



عوسمان بایدهمیر:
پاسپۆرتەکم دەدەم بە
پیشمەرگە

6 ◀



گوڵستان دەلێ بوختانم پێدەدەن:
ماددەى وزەبەخشم
بەکارنەهێناوه

8 ◀



ژنه پرۆفیسۆرتیکى ئەمریکى:
کوردا تا سەدەى حەوتەمیش
هەر کرێستیان بوون

16 ◀

Rûdaw

ÇAPA EWRÛPA



Deutschland, Österreich, Nederland, Belgique, France 1,50 Euro | Schweiz 2,70 CHF | England 1,40 GBP | Sverige 21,00 SEK | Danmark 15,00 DKK

Hejmar/Nr. 17 | 27. Cotmeh/Oktober 2009 | www.rudaw.net

Vegera serbilind, tansiyonê jî bilind kir



Li benda aştiyê

(Wêne: Diha)

Enqere (Rûdaw) - Şandina "komên aştiyê" ji aliyê PKK'ê ve heftaya bori rojê Tirkîyeyê serûbino kir. Komên ku ji aliyê dehan hezar Kurd ve bi çêşeke mezin hatin pêşwazîkirin, bûn sedemê hêrsa dijberên "pêvajoya aştiyê." CHP, MHP û beşeke çapemaniya Tirk ku muxalîfên hikûmeta AKP'ê ne, pêşwazîkirina herdu koman wek "têkçûna dewletê û serkeftina Kurdan" binavkirin. Vegera 'serbilind' ya "komên aştiyê" tansiyona siyaseta Tirkîyeyê di carekî de bilind kir. Li ser vê yekê Serokwezîr Erdoğan vegara koma seyem ya Ewruhîyê da sekinandin. Li aliyê din jî niha ve grûbên nijadperest li Tirkîyeyê dest bi êrişê ser Kurdan kirin. ► 6

Dersînorkirina penaberan rawestiya?



Xwepêşandan li dijî dersînorkirinê (Wêne: Arşif)

Köln (Rûdaw) - Piştî mohrkirina peymana vegerandina 7 hezar hemwelatîyên Suriyeyê, gelek penaberên ji Rojavayê Kurdistanê li Almanyayê bi dersînorkirinê re rû bi rû mabûn. Di meha dawîn de çendîn malbatên Kurd bo Suriyeyê paşve hatibûn şandin û ew li wir jî aliyê polisên rejîma Şamê ve hatibûn binçavkirin. Li ser belavbûn û îşkenceditîna dersînorkiriyên Kurd, dadgeheke li bajarê Osnabrücke, biryara dersînorkirina malbatek Kurd rawestand. Biryara dadgeha Osnabrücke jî bo penaberên di bin gefa dersînorkirinê de ye, bûyê cihê hevî yê. ► 5

Nêçîrvan Barzanî bo Rûdawê: Firsend nedin dijminên aştiyê

■ "Em bi wan pêngavên ji aliyê Tirkîyê ve tîn avêtin bo 'Vebûna Kurd' li Tirkîyê û bo çareserkirina pîrsîgîrê Kurd li Tirkîyeyê pîr kêfxweş in. Şandina Komên Aştiyê ji aliyê PKK'ê ve di rêya aştiyê de carekî baş bû, pêngaveke pîroz bû."

■ "Em dixwazîn ew pêngav bîn berfirehtîrkirin. Em rêz li pêngavên Serokkomarê Tirkîyê Birêz Abdullah Gül û Serokwezîrê Tirkîyê Birêz Recep Tayyip Erdoğan digrin, ku piştî 80 sal inkarkirina Kurd li Tirkîyeyê, wan pêngavan bo vekirina siyaseta Tirkîyeyê ya beramber Kurd diavêjin."



Xwepêşandana Kurdan li Parîsê

(Wêne: Kristof Petit Tison)

Rûdaw (Taybet) - Serokê Hikûmeta Herêma Kurdistanê Nêçîrvan Barzanî, pêngavên Serokkomar û Serokwezîrê Tirkîyê yê derbarê 'Vebûna Kurd' de bi "erênî" nixrand û balê kişand ser reftarên provaktîf yê diji proseya û aliyan hişyar kir ku firsend nedin xurtbûna derdorên şovenist û dijminên proseya.

Di derbarê pêşketinê dawîn yê li Tirkîyeyê û şandina du "Komên Aştiyê" ji aliyê PKK'ê ve bo Tirkîyeyê Nêçîrvan Barzanî bersiva çend pîrsên Rûdawê da. Barzanî got ew dixwazîn ev pêngav bîn berfirehtîrkirin û kêfxweşiya xwe anî ziman: "Em bi wan pêngavên ji aliyê Tirkîyê ve tîn avêtin bo 'Vebûna Kurd' li Tirkîyê û bo çareserkirina pîrsîgîrê Kurd li Tirkîyeyê

pîr kêfxweş in. Em dixwazîn ew pêngav bîn berfirehtîrkirin. Herwiha em pêngava çûna Komên Aştiyê baş dibînin. Ev yek destpêkeke giring e. Lê tevgerkirina lîserxwêbûn û mantiqî pîr pêwîst e. Jiber ew pîrsîgîrê xwedî dirokeke xwînawî ye û bi şev û rojê çareser nabe. Lewra em rêz li pêngavên Serokkomarê Tirkîyê Birêz Abdullah Gül û Serokwezîrê Tirkîyê Birêz Recep Tayyip Erdoğan digrin, ku piştî 80 sal inkarkirina Kurd li Tirkîyeyê, wan pêngavan bo vekirina siyaseta Tirkîyeyê ya beramber Kurd diavêjin. Bi rasti pêngavên wan heja ye wê yekê ne ku ji aliyê hemû Kurdan ve piştigirî lê bê kirin."

Barzanî pîrsa; 'Dewleta Tirkîye vîze neda ku Gruba Sêyem a Aştiyê ji Ew-

rûpayê vegere, herwiha piştî gerandina ew herdû Grûbên Aştiyê li çend bajarên Bakurê Kurdistanê, hêzên dijber û şoven yê Tirkîyê ji çendîn xwepêşandan diji wê proseya lîdarxistin û hestek çêbû ku paşvekişînek ji proseya heyê" ji wiha bersivand: "Şandina Komên Aştiyê ji aliyê PKK'ê ve carekî baş bû, di rêya aştiyê de pêngaveke pîroz bû. Pêwîst e PKK bi awayekî mantiqî û aqilane tevbigere. Ji ber ku divê PKK pêngava şandina wan koman bo bihezîkirina proseya vebûna niha ya Tirkîyê bikarbîne, ji bo bi hevî jiyana Kurd û Tirk bikarbîne, ne ji bo hejandina raya giştî ya Tirkîyeyê û bihezîkirina hêzên diji proseya. Pêşwazîkirina Tirkîyeyê ya wê pêngavê ji jî ya sala 1999'an cuda bû. Ew 36 kesên ku vegeriyan, bi azadi

çûn welatê xwe. Lewma bo berfirehkirina proseya divê PKK li pêngavên din bifikire û rê nede reftarên provaktîf."

Di berdwama daxwîyaniya xwe de bo Rûdawê de Nêçîrvan Barzanî balê kişand ser xetereyên ku li benda aliyan e û wiha got: "Em hêvidar in ev reftarên wiha dúbare nebin, da ku nebin sedema ragirtina wê proseya ku dijminên wê pîr in. Reftarên provaktîf li Tirkîyê dibin sedema jikarxistina hewldanên ew kes û navendên ku ji bo pîrsîgîrê Kurd hewla çareserîyeke siyasî û aştiyane didin. Reftarên neênî dibe hevkarîya kesên ku naxwazîn pîrsîgîrê Kurd li Tirkîyê bê çareser kirin, ji ber ku çareserî ne li berjewendîya wan e."

"Vegera PKK'yîyan aştiyê bihêz dîke"

PDK-Bakur prosesa aştiyê li Tirkîyeyê, ji bo pêşxistina demokrasiyê û çareserîya pîrsîgîrê Kurd pêvejoyekî pozîtîf dibîne: "Vegera endamên PKK'ê gavên berbi aştiyê û demokrasiyê bihêz bike."



Bî 25 zîmanan li 35 welatan.
Niha jî bi kurdî û li Kurdistan û cihanê.

Tîpên kurdî di nasnama Tirkîyê de

Li Tirkîyeyê yekem car tîpên kurdî 'Ê' û 'Î' derbasî nasnameyekî bû. Li navçeya Altındağ Enqereyê malbata Kîrkarya navê zaroka xwe Hêvî Jîyan wek kurdî tî nivisandin, di nasnameyê da qeydkirin.



Otel Sheraton li Hewlêrê

(Wêne: Rûdaw)

Otêlên Kurdistanê bi xwe stêrkên xwe datînin

Rewa Ebdûllah

Rûdaw (Hewlêr) – Li Herêma Kurdistanê gelek karmendan 4 stêr û 5 stêr li ser otêlên xwe danine, lê pîsporek geştyariyê dibêjin ku ji wan otêlan di yekê de ji şertên 5 stêrî û 4 stêrî nîne. Rayedarên tûrîzmê dibêjin ku ji bo handanê ew stêr ji wan re bexşîne. Li aliyê din li gor statistika rêveberiya giştî ya tûrîzma Hewlêr, îsal rêjeya tûristan ji sedî 126 zêde bûye û ji ber vê otêlên li Herêma Kurdistanê li gor xwe bihayê razanê diyarkirin.

Li gor statistîkek ya Wezaretê Tûrîzmê li Herêma Kurdistanê 140 otêl hene. Ji wan otêlan 3 otêlên 5 stêrî, 10 otêlên 4 stêrî û ji 33 otêlên din re ji pileya 3 stêriyê hatine bexşandin. Ji Rêveberên Wezaretê Tûrîzmê Keyfi Umêd ji Rûdawê re daxuyand ku bi sedema li Herêma Kurdistanê otêl kêm in, wek handanê rê dayîne wan otêlan ji ya xwe zêdetir stêrêkê hilawêsin: “Ev stêrên ji wan re hatin bexşandin demî ye, dema li Kurdistanê otêlên ji wan baştir hatin dirûstkirin, emê wan stêran ji wan werbigirin.”

Rêveberê Giştî yê Tûrîzma Hewlêrê Mewlewî Cebâr rêvebertiya wan stêrkên ji otêlan re dibexşîne: “Her welat li gor şert û mercên xwe, ji bo danina stê-

ran ya ji bo otêlan xwedî rêzîknameyekê ye. Ji ber vê li gor pêwerên me, ew otêl hejari wan stêrên ku hilawisti ne.”

Pîsporek tûrîzmê balê dikişînin ser wê yekê ku ti welat li gor taybetmendiyên xwe ji otêlan re stêran nabexşîne. Ji ber vê ji ew karê rêveberiya tûrîzma Kurdistanê napejirine ku stêrêk zêde didin otêlên Herêma Kurdistanê. Mamostayê beşa tûrîzmê yê li peymangeha teknîkî ya Hewlêrê Dawîd Silêman di vê derbarê de dibêje: “Li hemû cihanê ji bo stêr bexşandina otêlan standartek cihanî heye. Her çî otêla ne xwediyê wan mercan be, nikare pileya 5 stêr yan ji 4 stêr hilawêsin. Li Herêma Kurdistanê ti otêlêkê mercê wan stêrên ku hilawistin tê de nîne.”

Bi sedema aramiya Kurdistanê û baştîrbûna rewşa Iraqê, salane hejmara tûristên tî Herêma Kurdistanê zêdetir dibe. Li gor statistîka rêveberiya giştî ya tûrîzma Hewlêr, li gel sala derbazbûyî rêjeya tûristan ji sedî 126 zêde bûye. Li gor statistîka dawî ya Komeleya Mewanxane û Xwaringehên Herêma Kurdistanê, di demê 3 rojên Cejna Remezana îsal de 130 hezar û 588 tûrist ji bo geştê hatine her sê wîlayetên Herêma Kurdistanê. Ji dervey wan tûristên ku ji ber nebûna otêlan li ser cadeyan dirazan.

Umêd Keyfî bal kişand ser wê yekê ku hejmara otêlên Herêma Kurdistanê bi berhev li gel tûristan kêm e û wiha dibêje: “Pêwîstiya Kurdistanê bi zêdetirî 300 otêlên din heye. Ji ber tevayî otêlên Kurdistanê nekarin 10 hezar mewanan bicih bikin.”

Tûrist gazîndê ji wê yekê dikin ku bi sedema kêmasiya otêlan, xwediyê otêlan li gor daxwazên xwe nirx diyar dikin. Ehmed Mihemedê 27 salî geştyarekî Erebb e û dibêje: “Nirxê otêlên Hewlêr bi berhev li gel otêlên Tirkîyeyê û Libnanê gelek giran e û xizmetkirina wan ji ne wek wan e. Divê bihayê otêlan bîn kêmkirin.”

Rêveberê geştyarî yê li wezaretê Tûrîzmê derbarê nirxê mayîna li otêlên Herêma Kurdistanê de dibêje: “Xebera me heye ku hinek otêlan li gor xwe biha diyar kirine. Lê ji ber ku hikûmet peyrewên sistema bazarê azad dike, em nikarin ji otêlan re nirx diyar bikin.”

Lê pîsporek derbarê tûrîzmê Dawîd Selman wiha dibêje: “Rast e bazar azad e, lê ev ji nayê wê wateyê ku xwediyê otêlan li gor xwesteka xwe nirxan diyar bikin û hikûmet ji bédeng bimine. Pêwîst e bi her awayî wezaretê tûrîzmê ji otêlan re bihayekê diyar bike.”

bikin.”



Wirya Ehmed (Wêne: Rûdaw)

Rêveberê Kelepura Kurdî: Tiştên kevn bi nirx yan jî hîmet bidin me

Wirya Budaxî

Rûdaw (Hewlêr) – Li ser himê bina-yekî tēkilhev ku berê pirtûkxaneya giştî ya Hewlêrê bû, rêveberê kelepura Kurdî û xebatkarên din bi evindari keleporekî Kurdî diparêzin. Wan beşek ji parastina keleporekî bi diwarî diparêzin. Li cihê xwe yê teng û tari de ava avdesxaneyê qatên jor ku bi ser avahiya wan de tê, bûye sedem û bēhneki nexweş ji hinek odeyan dihat.

Rêveberiya keleporekî girêdayî wezaretê rewşenbîrî ye. Di sala 1997'an li Hewlêrê hatiye damezrandin. Hunermend Wirya Ehmed ev dû sale rêveberê wê derê ye. Di destpêka damezrandina rêveberiyê de hunermendê jiyana xwe ji dest dayî Seyîd Ehmed Berzincî rêveber bûye. Piştî wî jî Seyîd Cehfer Berzincî bûye rêveber, piştî Armanc Xazî û niha jî ew bûye rêveber.

Karê herî giring ên ku di van herdu salan de li vî rêveberiyê hatiye kirin, paqijkirina bi sedan kelûpel, cil û bergan bû. Di heman demê de tê de bi dehan tiştên kevn ên ku bi dest hatin kirin tînin.

Beşek zêde cil in, xelkê bi xwe anîne û beşek jî bi pere hatine kirin, bi taybet cil û berg: “Cil û bergên beşek berçav ya navçeyên Kurdistanê hene. Bi taybet ji Rojhilatê Kurdistanê, di dema xwe de xatûn Milûkî Wekil ku xelkê bajarê Seqîzê dizayn kiriye û bi pere-

yekî pir kêm ji wan hatine kirin. Heya dema vegeri, giri bû, ji ber ku gelek ji wan cil û bergan hez dikir.”

Herwiha Wirya Ehmed editorê govara Çilawaz e û heya niha 41 hejmarên wê derketine. Dezgeha mûzîk û kelepûra Kurdî derdixe. Çend sal in li gel Dr. Mihemed Zaza, Amanc Xazî û çend kesên teknîker bi tomarkirina sedan awaz û stranên Kurdî yê kevn ve mijûl in. Ew stranên ku tenê di dilê pîrejîn û pîremêrên Kurd de mayin, di rastiya xwe de deng û awazên herî sihrav in; “Ev sê sal in li hemû navçeyên Kurdistanê digerin, stranên pîremêr û pîrejînan tomar dikin. Me hemû kirîna arşivê û ji bo çapê amade ne, lê heta niha li wezaretê nehatine çapkirin.”

Mamosta Wirya demekî dirêj e xemê ji folklorê Kurdî dixwe, ji bo nivîsin û tomarkirina awaz û dengên sihravî li gelek cih û navçeyan geriya ye. Di vî derbarê de wiha dibêje: “Min berî salên heştêyan hevpeyvin li gel gelek şivan, pîrejîn û pîremêrên bajarê Koyê kir.”

Herçend Wirya Ehmed û hevalên wî di vî wari gelek kar kirine, lê ji wan re tû tiştî jî wê yekê ku tiştên kevn têde biçin, girantir nîne; “Em gelek sipasiya xelkê dikin, eger tiştêk kevin li gel wan hebe, bi nirx be yan jî bi himet be ji me re bîne û qasî em bikarin emê bûdçeyê jêre werbigirin.”



Rêveberiya Kelepura Kurdî

(Wêne: Rûdaw)

Rûdaw

Xwedî: Rudaw Media GmbH · **Serokê Civata Birêvebir:** Nûredîn Weysî · nuradinwaisi@rudaw.net · **Sernûser:** Ako Mihemed · akopress74@yahoo.com · **Rêvebirê Beşa Kurmancî:** Faysal Dağlı · faysaldagli@rudaw.de

Rêvebirê Beşa Soranî: Hêmin Ebdulla · hemen@rudaw.nl · **Navnîşan:** Rudaw Media GmbH · Gutenbergstr. 63a · 50823Köln/ Almanyayê **Telefon:** +49 (0) 221.26 00 40 02 · **Telefax:** +49 (0) 221.26 00 49 81

Web: www.rudaw.net · **E-mail:** info@rudaw.de (Beşa Kurmancî) · **E-mail:** rudaw@rudaw.net (Beşa Soranî)



Kurdên Kerkûkê dixwazin ku hîlbijartinên parêzgeha wan ji bi hîlbijartinên parêzgehên din yên Iraqê bîn pêk anin

(Wêne: Arşif)

Encûmena siyasî li çareseriyeke demkurt digere

Hewlêr (Rûdaw) – Rojnameya El-Heyat li ser zimanê çend jêderên nêzik yê Encûmena Siyasî ya Ewlekariya Niştîmanî belav kir ku aliyê Kurd ji bo çareserkirina pirsgrîka hîlbijartinên Kerkûkê pêşniyar kiriye ku tomara dengderan li parêzgehên Musil û Kerkûk û hemû navçeyên din bîn nûkirin ku veguhastin û vegeandina veguhastîyan li xwe bigre. Ji bilî ve jî encamên hîlbijartinên Kerkûkê wek encameke siyasî bê temaşekirin û derbirina xwezaya demografiya Kerkûkê nake.

Serokê Fraksiyona Hevpeymana Kurdistanî li Parlamenê Iraqê Fûad Masûm ev angaşten El-Heyatê red kir: "Me berê jî gotiyê tu peywendîya encamên hîlbijartinê bi pirsgrîka Kerkûkê ve tune. Tiştekî normal e ku tu bandora encamên hîlbijartinan li ser maddeya

140ê tune be, jiber mekanîzmaya bicikirina maddeya navborî ya taybet heye. Hîlbijartin bo Parlamenê Iraqê ne û tu peywendîya wan li gel pirsgrîka Kerkûkê tune."

Di heman derbarê de, parlementerê Hevpeymana Kurdistanî Mehmed Osman ji Rûdawê re wiha got: "Me pêşniyareke bi vi awayî pêşkêş nekiriye, lê jixwe bi awayekî xwezayî wiha ye û ger li Kerkûkê hîlbijartin bîn kirin, jîmara nûnerên Kurd zêde yan kême be, li rewşa demografîk derbirinê nake. Lê hîlbijartina Kerkûkê û cibicîhkirina maddeya 140ê bandorê li ser rewşa demografîk dikin. Lê hîlbijartinên parlamenê tu bandorê nakin." Osman dirêji da axaftina xwe û wiha got: "Demografi bi vî hîlbijartinê naguhêre, lê ew dixwazin bikin behane da ku yasa bê

paşdexistin û daxwaz dikin bê nivîsandin ku tomara dengderan li Kerkûkê zêde bûye û sextekarî hatine kirin û divê bê nûkirin, lê li Musil û cihên din zêde bûye loma em dibêjin bila bê nivîsandin ew parêzgeh cihê gumanê ne, bila tomara dengderan liber çav bê derbaskirin."

Di bersiva nûnerên Ereb û Turkmenan de ku Encûmena Siyasî yê Ewlekariya Niştîmanî wek dezgeheke ne destûrî binav dikin û beramberî şandina yasaya hîlbijartinan bo Encûmena navborî nerazibûna xwe nîşan didin, Mehmed Osman got: "Ev nayê wê wateyê ku wan ji niha ve biryar daye ger raya Encûmena ne bi dilê wan bû red bikin." Osman di berdevama axaftina xwe de wiha got: "Rast e Encûmena Siyasî ne destûrî ye, lê belê li gor rêkêf-

tina siyasî hatiye damezrandin. Bila encûmenekî şewirmendiye ji be, lê hemû serok tê de ne û hemû serokên fraksiyonan li xwe digre û encûmenekî girîng e û dikare pirsên siyasî çareser bike, ew tenê behane ye û ew kesên axaftinên wiha dikin diji maddeya 140 in û diji referendum û serjimêrî û hemû xwestekên Kurdan in."

Encûmena Siyasî yê Ewlekariya Niştîmanî ji serokkomar û herdu cigirên wî, serokê parlamen, serokê hikûmetê û serokên fraksiyonên siyasî û herwiha serokê herêma Kurdistanê pêk tê û encûmenekî şewirmendi ye.

Parlamenê Iraqê ku di dawîya hefteya borî de nikaribû di derbarê yasaya hîlbijartinan de bigije encamekê, yasa şand Encûmena navborî da ku biryara yekalîker bide. Hevpeymana Kurdis-

tani pêşwazi li vî gavê kir, lê jîmareke nûnerên Ereb û Turkmen ragehandin ku ev tê wateya paşguhixistina rolê Encûmena niştîmanî wek bilindtirin dezgeha yasadanîne li Iraqê. Herwiha nûnerên Ereb û Turkmen daxwîyan-din ku Encûmena Siyasî yê Ewlekariya Niştîmanî dezgeheke ne destûrî ye û ne dezgeheke dewletê ye. Kemal Seidî ku yek ji serkirdeyên hizba Dawa ye wiha ragehand: "Encûmena Siyasî ya Ewlekariya Niştîmanî bo çareserkirina pirsgrîkên zehmet hatiye damezrandin û ne dezgeheke dewletê ye." Herwiha daxwuyand ku mebesta şandina yasaya hîlbijartinan valakirina parlamenê ji naveroka wê ye û gihandina nameyekê ye ku ev welat ji aliyê parlamen ve nayî rêvebirin, lê kesayetiyên derveyê parlamena Iraqê birêve dibin.

Li Kurdistanê kolêja Încilê vedibe

Dan Wooding

Hewlêr (Rûdaw) – Ev salekî ye Prof. Lora dest ji karên xwe yê li zanîngehê berdaye û dixwaze li Herêma Kurdistanê xwendîngeheke Încilê veke. Em li gel Prof. Lora û 20 mamoste û keşeyên Mesîhî û hinek aligirên Kurd ji Amerîka hatine Kurdistanê axifin. Li Kurdistanê jî bo amadebûna merasimên vekirina kolêja Încilî û rûniştina li gel serkirdeyên olî û siyasî yê Herêma Kurdistanê û sazîkirina hinek konferansan wan pirsên me bersivandin.

Di derbarê Kurdan de Lora wiha dibêje: "Kurd bi nav gelekî Musلمان in lê belê ji aliyê Musلمانên tund ve di-jayetiya wan tê kirin. Di heman demê de Mesîhî li wir dijin, ku derfeta tu kesekî ji wan çê nebûye heta derbarê di-roka ola xwe de fêr bibin, bila ji bira me neçe ku danîştvanên vî navçeyê beriya

bibin Musلمانên Sunnî, Fille bûn."

Prof. Lora dibêje ku Kurd neviyên kevin ên Medîyan in. Li gor Prof. Lora destpêka diroka dêran Kurd heta sedsala heftan Mesîhî bûn, piştê piraniya wan hatin neçarkirin bibin Musلمان û yek ji nivîskarên navdarên gelê Kurd bi navê Mehrdad İzady gotiye: "Di destpêka sedsala pîncemîn de, malbata şahê Kurd Adiyaban ji Cihûtiyê tevi Mesîhiyê bûn."

Lora di berdevamiya axaftina xwe de bibirtine ku Kurdên Mesîhî bo nivîsandina tomar û arşivên xwe zîmanê Aramî bikar anîne, yanî zîmanê ku Îsa Pêxember bikar tani. "Di sedsala heftan de û bi hatina ola Îslamê re, piraniya danîştvanên navenda Kurdistanê Mesîhî bûn. Her wek Kurdên Cihû, heta niha jî Kurdên Mesîhî bi zîmanê Aramî diaxivin."

Lora êşkere ji kir ku hezkirina wê ji

Kurdan re dema ku xwendekara yasa bû destpê kir û biryar da li Londonê lêkolînekê li ser projeyê mafên mirovê Kurd bike: "Min şandin başûrê rojhilatê Tirkîyê da ku parêzerên Kurd bibînim û li ser rewşê gotûbêjan bikin. Wê demê min naskir ku Mesîhiyên Kurd li piraniya navçeyên Kurdistanê dijin. Herwiha min naskir ku tu xwendîngehên Încilê li wir tune ne û tu derfet bo Mesîhiyên Kurdistanê çê nebûye ku derbarê ola xwe fêr bibin û min dit ku baş e û pêwîst e ji kesek wê erkê cibicîh bike."

Lora wiha domand: "Du salan piştî wê seredanê, Serokê Kongreya Netewî ya Kurd KNC ez vexwendim Kurdistanê daku li kongra wan bixafim, wê demê ez ji bo vekirina xwendîngeheke Încilê li cihekî baş digeriya, piştê min naskir ku bicîanîna xewna min dibe rastîyek."



Mamoste, keşeyên Mesîhî û aligirên Kurd dixwazin navenda Încilê vekin

Prof. Lora bireweriyên xwe li gel Serokê KNC behs dike û amaje bi vî awayî dide ku Mesîhiyên Kurd "Dû caran minorîte ne." Carekê wek Kurd li ser xaka Ereban û cara din ji Mesîhî bûn di nav piraniyeke Musلمان de. Lê belê Se-

rokê KNC bilez bersiva wê dide û jê re dibêje: "Lê Mesîhiyên Kurdistanê wek Mesîhiyên Tirkîyê, Îran, Sûriyê û Başûrê Iraqê nayên îşkencekirin. Loma em Kurd hatine bînpêkirin û em tu kesî bînpê nakin."



Karê bav û kalan dikin, lê naxwazin zarokên wan wek wan bijin

Bi boyaxa pêlavan zarokên xwe didin xwendin

Welat Badikan

Amed (Rûdaw) – Boyaxvanên ku bi dehan sal in pêlavan boyax dikin, bi pereyên ku qezenç dikin hem debara mala xwe dikin û hem ji zarokên xwe didin xwendin. Li ser Kolana Gazi ya Amedê, mizgefta diroki ya bi navê Nebî, li nivê kolanê Mizgefta Mezin, li dawîya wê Çarşiya Şewiti heye. Li ser heman kolanê Xana Hesen Paşa, Minareya Çarpi û Sûka Zêringiran heye. Ev hemû cih wek sembolen Amedê, tene bi navkirin. Lê ji bili wan, li ser wê kolana kevin semboleke din ji heye; Boyaxvanên Amedê. Çi-

roka van boyaxvanan dût û dirêj e. Her yek ji wan heri kêm 15 sal in boyaxvani dikin, yê ku di nava wan de 26 sal li heman cihî boyaxvani dikin ji hene. Wisa bûye ku êdî dema li Amedê navnişanek terif dikin, jêr, jor, kêlek û seriya boyaxvanan tê destnişankirin.

Bi pereyê boyaxê zarokê xwe dişîne zanîngehê

Yek ji van kedkaran Dursun Yakışık e. Ew 45 salî ye, 26 sal in li vir pêlavan boyax dike. Li gori gotina wî, meslekê bav û kalan dike. Lê ew naxwaze zarokên wî heman kari bikin, ji ber vê yekê zarokên xwe dide xwendin. Yakışık, wiha behsa çiroka

xwe dike: "Dixwazim zarokên xwe bidim xwendin da ku ew weke min perîşan û şerpeze nebin. Ji ber neçariyê min ev kar kir. Çimki min nexwendiyê, pişeyê min tune ye. Kurekî min li Beşa İşletmeyê ya Zanîngeha Semsûrê dixwîne, yek diçe liseyê û 3 jî dibistana seretayî dixwinin. Ez bi pereyê boyaxê wan didim xwendin."

Dursun Yakışık, dema behsa boyaxvaniyê dike, qala aktorê tirk Tarık Akan jî dike. Ew roj qet ji bira wî naçe. Tarık Akan hatiye ba wî û pêlawa xwe daye boyax kiriyê. Dema behsa wê rojê dike, rûken û dilşad dibe. Şaredarê Bajêr Osman Bayde-

mir jî li heman cihî pêlaven xwe dide boyax kirin. Ji ber vê yekê ew Baydemir weke muştariyê xwe bi nav dikin.

Salê du caran goşt dixwin!

Yek ji van boyaxvanan jî Kemal Önerê 46 salî ye, 6 zarokên wî hene. Du jê diçin dibistana navîn, yê din naxwinin. Ev 30 sal in pêlavan boyax dike. Muştariyên wî dema heftiyek neyên pêlaven xwe nedin boyax kirin, wê çaxê muheqeq tiştêk hatiye serê wan. Kemal Öner, wiha dibêje: "Em bi pereyên boyaxê nikarin debara xwe bikin. Ne sigorteya me heye û ne jî ewlehiya me ya jiyanê. Ki jî me nexweş bikeve, çû jî kişê bavê xwe. Em naxwin, venaxwin, didin zarokên xwe. Em salê tenê du caran goşt dixwin. Ew jî di her du cejnan de... Nayê bira min ku min firavîneke germ xwariye. Firavîna me her nivro simit û çay e."

Em zivistanan birçi diminin

Ristem Gulê 47 salî ku ew jî 20 sal zêdetir e li vir boyaxvani dike, gili û gazinan dike. Lewre di serma û seqemê, di berf û baranê de ew şil dibin, boyaxên wan cemed digrin. Ji ber vê yekê ew nikarin kar bikin. Ew dixwaze rayedar jî wan re li heman cihî camekanek û jî her yekê re qefesek boyaxê û dezgehê çebikin. Lewre dema zivistanan kar tunebe, nan jî tune ye.

Destkevtiyên têkoşîna PKK'ê beşek ji samanê Kurdewariyê ye



Bayram Ayaz

Tevgera Bakurê Kurdistanê di pêvejoyeke hesas de derbas dibe. Bêguman ne tenê bizava welatparêz ya Kurd, Tirkîye jî, hem wek civak û hem jî wek dewlet serûbin bûye, guherînên giring diqewimin. Hêzên Kemalist, Tirkçi, militarist yê statûkoperest bi hemû hêza xwe lê kar dikin, ku pêşî li van guherînan bigirin. Ev hêz van qewminan jî bo xwe wek jahra mirinê dinirxînin. Û ev jî rast e. Li ber bayê "reforman" lerzeke giran bi sistema Kemalist ketiye. Di stûn û kêranên pergala û ideolojiya Kemalist-militarist de qelşên kûr peyda bûne. Dema mirov niqaşên Kemalist û Tirkçiyan dişopîne, dibîne ku ev hêz ketine nava tirseke mezin û pê dihesin ku merşîk jî bin lingê wan dişiçîte.

Berî sê rojan di programa bi navê "Ankara Kulisi" ya televizyona CNN-Türk de min guh li rojnâmevan Fikret Bila û Murat Yetkin kir, ku ev herdu kes li Enqerê du rojnâmevanên wek "çav û guh û zimanê" generalan tîr naskirin. Mirov vê tîrsa ku em pê îşaret dikin, di nav gotinên wan de gelek bi hêşayî diditin. Bila û Yetkin gotinan li hevdu vedigerandin, digotin: "Raste, dewletê, bi taybetî demê hukmê leşkerî ya 12 ilonê şaşîyan kir. Kurdan jî xwe xeyidand. PKK jî girtîgeha Diyarbekirê vejîya û xurt bû. Dewletê di demê xwe de gavên pêwîst navê. Em gihanê ve merheleyê. Îro em êdî beramberê hebûna nasnameyekî ne (nasname Kurd). Em iro êdî hebûna xelkê Kurd qebûl dikin. Dewlet dixwaze ku mafên kesatî (indivîduel) jî bide Kurdan. Artêş jî, muxalefet jî, hukûmet jî ser vê yekê hemfikir e. Lê mijar ne ev e. Pîrs, ser projeya netewa Tirk e. Gelo Kurd wê xwe wek "jêr nasnameyekê" di nav neteweya Tirk de qebûl bikin an na! Wê çî bi projeya yek netewê bê ku Atatürk bingeha wê danaye. Wê dewleta unitar, yekzimanîya fermî wê çî jê were? Mesele ev in. Hukûmet divê van xalan zelal bike û tiştên din..."

Kirte naveroka axaftina her du rojnâmevanan ev bû. Sê rojnâmevanên din jî di bernameyê de bûn. Nivîskarê Yenî Şafakê Abdulkadir Selvi hinekî zimanekî cuda, hinekî "neo Osmanîti" bi kar dîani, lê yê din hemû nefsa gotinên hevdu dûbare dikirin. Yanî, mejiyê Kemalistî. Wêk, -bila dewleta me bîmine unitar, bila di asta fermî û sistema perwerde de yekzimanî (tirkî) wek niha be û Kurd jî dikarin di kursên zimani de kurdi hin bibin (!), bila sê xalên bingeîn yê zagona bingeîn neguhere, bila mafên kollektîf etnikî-kultûrî neyên rojevê û tiştên wisa beradayî...

Em rih û mejiyê Kemalîzmê û Tirkçîtiyê nas dikin. Ew bila wisa bibêjin. Ya giring, em Kurd çî bibêjin û vê demê çawa tevbigerin, ku nexesirin. Jiber ku em beramberê planeke navnetewî û herêmî ne. Ev karên ku li Tirkîyeyê tîrî kirin, ne wekî ku Tirk îdia dikin, projeyê Tirkîyan e. Ev projeyê navnetewî ye. Wekî projeyêka Îsraêl-Filistinê ye, Bask-Spanyayê ye, Tîmûra Rojhilatê ye, Britanya-Îrlanda Bakur e, Kosova-Sîrbistan e, Kîbrîs-Tirkîye-Yûnanistan e.

Mesele, bêçêkkirina nakokîyê (konfîlikteke) civakî-etnikî-kultûrî-zimani ye. Û jî bo paşerojê Rojhilata Navîn û Kafkasya jî gelek giring e. Gelê Kurd, tevgera welatparêza Kurdistanê hewce ye jî pêvejoyê de destvala dernekeve. Divê li gor bedîla xebat û têkoşîna xwe maf û azadiyan bi dest bixe.

Çawa? Helbet ev mijar gelek aliyên xwe heye. Em di nivîsa yekem de li ser vê mijarê de xala yekem bêjin:

Tevgera welatparêz ya Bakurê Kurdistanê hewce ye xwedî li destkevtiyên xebat û têkoşîna 25 salên şerên çekdariya PKK'ê derbikeve. Eger ne zêdetir, bi kêmanî 25-30 hezar xort û keçên me, insanên me, xwîna xwe rijandin, şehîd ketin. Ev insan jî bo doza Kurd û Kurdistanê derketin çîya, çek hildan û xwîna xwe rijandin. Ev beşek e ji diroka me û her wisa beşeke giring e ji samanê Kurdewariya me. Em di derbarê serokê PKK'ê û hin rêvebirên wan çî û çawa difikirin bila bifikirin, ku dema wê hat em van nêrinên xwe jî binivîsin û dinivîsin jî. Lê iro, pêwîst e em xwedî li sermaye û samanê xwe derbikevin ku di vê dema "bazara siyasi" de doza Kurd û Kurdistanê nexesir e. Di demên wisa de divê mirov jî detayan derkeve û berjewendiyên gel û welat bide pêş her tiştî. Çawa û bi çî cureyî, di nivîsên pêş de. Lê em niha ewqasî bêjin: Mirov divê guh li plan û gotinên dijminên xwe be. Eger mirov planên dijminê xwe qenc têbigije, wê bibîne ku kilida çareseriyê di nav gotinên wan bixwe de ne. Gotinên Kemalistan, Tirkçiyan, militaristan bermeqlûbî bikin, nexşerêya çareseriyê di wê de ye.

Hevkariya şaredariyên Bakûr û Başûr:

Li Kampa Mexmûrê pitûkxane vedibe

Hêmin Xoşnaw

Hewlêr (Rûdaw) – Di dema propaganda hîlbijartinê şaredariyan de, Partiya Civaka Demokratîk (DTP) pêdagîrî li ser ditîna derfetên kar bo hevweleştîyan û dirustkirina peywendîyan li gel şaredariyên Herêma Kurdistanê kiribû. Di meha tebaxa bori de, şandeke Şaredariya Sûr a Amedê serdana Şaredariya Duhokê kir. Herwiha di çarçova bihêzkirina peywendîyan de, Şaredariya Duhokê jî bi serokatîya Şêrwan Evdilwahîd Hacı Melo serdana Şaredariya Sûr a Amedê û şarevaniyên din ên ser bi DTP'ê li Bakurê Kurdistanê kir û hinek peyman û projeyên hevbeş îmze kirin.

Piştî vegerê Serokê Şaredariya Duhokê bo Rûdawê ragehand ku şandeya wan serdana hinek şaredariyên Kurdan li Bakurê Kurdistanê kir û berê xwe da awayê rêvebirin û cûrên proje û cibîckirina wan û got: "Qonaxa yekem ku em hev nasbikin û agahîyan bidin hev, di pêşerojê de bi awayên pratîk emê peywendiyên xwe bipêşxin."

Herwiha Serokê Şaredariya Sûr a Amedê Abdullah Demirbaş di daxwîyaniyê bo Rûdawê axaftinê Serokê Şaredariya Duhokê piştrast kirin û pêde çû: "Yek ji meseleyên ku di dema hîlbijartinê Herêmê de



Şaredariya Amed-Sûr û Dihokê wê li Mexmûrê karekî hevbeş bikin

hat tekezîkirin sazîkirina peywendîyan li gel şarevaniyên Herêma Kurdistanê, bû. Civîna me li gel Şaredariya Duhokê jî divê çarçoveyê de bû, lê em bi vê yekê naminin û emê hewl bidin li gel şaredariyên parêzgehên din jî peywendîyan saz bikin."

Rêjeya békariyê li seranserê Tirkîyê nemaze li Bakurê Kurdistanê di asteke bilind de ye. Li Herêma Kurdistanê jî bi mebesta nûkirin û avakirinê bi

dehan û sedan firmeyên Tirkî projeyan cibîckin dikin, lê kêm caran xwediyên wan Tirk in ger firmeyên Kurdî jî di nav de be biçûk in û ne di asta pêwîstiyên avakirinê de ne.

Abdullah Demirbaş dibêje heta niha wekê xwestin wan karsaz û sermayedarên Kurd dehiş nedane û asankarî bo wan nekirine da herin Herêma Kurdistanê: "Lê li gel Şaredariya Duhokê di warê rêyan û dirust-

kirina tarfîkan de me peyman îmze kiriyê, herwiha di warê tûrîzmê de em hewl didin hinek projeyan li Duhokê cibîckin bikin. Ji bili vê me lihevkarî pirtûkxaneyê hevbeş bo Kampa Mexmûr a penaberan vekin."

Serokê Şaredariya Duhokê daxwîyand: "Heftiya bê timeke pişpor di warê rêyan û dirustkirina trafîkê ku ser bi Şaredariya Sûr a Amedê ye wê bigihî Duhokê bo mesqîkirina karmendên me, herwisa emê liser beşdarîkirinê di çend projeyan de lêkolînan bikin, piştî jî timeke din a pişpor di warê dirustkirina parkeyan de wê bigihî Duhokê."

Ev cara yekem e di diroka şaredariyên Kurdan de, dû şarevani insyatîfê bikin di pêşkeftina peywendiyên civaka Kurdî lid û parçên cuda de. Abdullah Demirbaş tekez kir ku ev cara yekem e lê wê nbe ya dawî û domand: "Emê jî niha û pêve hewl bidin çûnhatina navbera herdu parçên Kurdistanê asantir bikin û me komîteyek destnişankirîye bo nehêştina visa û bo serdana sazîyên peywendidarên dewletê bo vê mebestê bike. Ger me ev pêk ani hingê em dikarin me çaxê navçeyê azad a bazîrganî jî dirust bikin û bihêlin dewlet dergeheke dinê fermî di navbera herdu welatan de veke."



Li gor istatistika navêndên sivil hejmara nexweşên AIDSê li Kirmaşanê 3000, Sine navbera 800-1500 kes in. Ev hejmar li hemû herêmên Kurda 9 hezar e.

AIDS li Rojhilatê Kurdistanê zêde dibe

Sabir Qadiri

Sine (Rûdaw) – Li gor dane-yên fermî yê Wezaretê Tendirustî ya Komara Îslamî ya Îranê li navçeyên Kurdistanê 5000 rewşên nexweşîya AIDSê hene. AIDS ku heta sala 1981'ê wek nexweşîyeke nenaskirî mabû, di sala 1987'an de cara yekem li Îranê ji derket holê û piştî 22 salan, niha hejmara nexweşên AIDSê li Îranê li gor îstatistikên fermî yê Wezaretê Tendirustî digihe 20 hezar kesan. Lê sazi û dezgehên sivil idia dikin ku li Îranê zêdeyî 50 hezar nexweşên AIDSê hene.

Hejmara qurbanên AIDSê li cihanê bi giştî ji zêde dibe û heta iro zêdeyî 25 milyon kesan canê xwe jiber vîrûsê nexweşîyê ji dest dane. Istatistikên Rêxistina

Tendirustî ya Cihani WHO ya bi UN re kar dike, dide xuyakirin ku ji sedî 80 guhastina vîrûsê nexweşîyê bi rêya tîkiliyên cinsî ye. Lê berpirsên Wezaretê Tendirustî ya Komara Îslamî ya Îranê radigihînin ku li Îranê tenê ji sedî 4 ji hejmara nexweşan bi rêya seksê tûşî vîrûsê AIDSê bûne.

Nûnerê bajarê Seqz û Bane li Parlamenê Îranê Fexreddîn Heyderî dibêje ku ku li gor welatên din bi giştî hejmara nexweşên AIDSê li Îranê kêmtir e, lê belavbûna vîrûsê nexweşîyê vedigere gelek faktorên çandî û civakî. Heyderî êşkerekir ku Wezaretê Tendirustî ya Îranê û navendên tendirustîyê xemsar in û wiha got: "Mixabin navendên bi Wezaretê Tendirustî ve girêdayî, ji bo nehiştina vîrûsê

weşîyê şîretên pêwîst nadin xelkê. Divê Wezaretê Tendirustî giringiyê bide hişyarkirina xelkê û divê di qonaxên xwendinê yê seretayî, navendî û lîse de şîretkari li xwendekaran bê kirin."

Jimara nexweşên AIDSê li Parêzgeha Sine nêzikê 800-1500 kesan e û li Azerbaycan a Rojava nêzikê 500-1200 kesan e. Herwiha li Kirmaşanê 3000 kes bi AIDSê ketine. Lê li gor îstatistikên navendên sivil û sazîyên NGO hejmara nexweşên AIDSê zêdeyî 9000 kesan e.

Ji aliyekî din çavdêrê rewşa Rojhilatê Kurdistanê Dr. Rehim Ferehmend belavbûna narkotîkan û planên hinek alîyan wek sedemên sereke yê belavbûna nexweşîya AIDSê li navçeyên Kurdişîn binav dike û dido-

mine: "Li welatên din sedemê sereke yê belavbûna AIDSê peywendiyên seksî ne, li Rojhilatê Kurdistanê ji narkotîk û alavên bikaranîna wan in."

Naybîrî behsa sedemên zêdebûna AIDSê dike û pêde diçe: "Bêkari û paşketina aborî ji di zêdebûna AIDSê de sedemên sereke ne. Mixabin ne li Kurdistanê tenê lê li seranserê Îranê îstatistîkeke êşkerekir û dirust tune ku hejmara rastî ya nexweşên AIDSê destnîşan bike."

Partiyên Rojhilatê Kurdistanê ji herdem dibêjin ku destê Komara Îslamî ya Îranê bi xwe di belavkirina nexweşîya AIDSê û narkotîkan de heye. Bi bawerîya wan hikûmet wiha dike ji bo dengê nerazîbûna xelkê bitemirine.

25 saliya koçkirina Cegerxwîn



Konê Reş

Di roja 22'ê cotmeha 2009'an de, bi helkefta derbasbûna 25 salan di ser koçkirina Seydayê Cegerxwîn re, grûbên siyasetmedar, rewşenbîr û hezkerên peyva kurdi a resen serdana gora wî kirin, gurzên gul li ber sere wî danin û hin helbestên wî xwendin. Di serî de mamoste Hemîd Derwêş (Sekretêrê Partiya Demokratî Pêşverû Kurd li Sûriyê), yê ku wek hevalekî Cegerxwîn yê şexsî bû hem jî Cegerxwîn endamekî Partiya wî bû. Wî gurzê gul li ser gorê dani û bi rêzgirtinek mezin li pêşberî gora wî sekini. Her wiha grûbê rewşenbîran jî ku ji min, mamoste Derwêşê Xalib, Mamoste Rezo Osê, yê ku tevlî nexawîya xwe di gel kebaniya xwe hatibû û gelekê din pêk dihat, me jî gurzê kulîlkên rengîn li ser gora wî dani...

Heja ye gotinê ku gelek şandên din jî bi gul û kulîlk hatibûn serdana gora Cegerxwîn, lê ne bi girsbûna partiya pêşverû... Danê êvarî me ahengek bo heman biranînê di hola Dr. Nûredîn Zaza de, li bajarê Qamişlo pêk ani. Di wê ahengê de jimarêk mezin jî nivîskar, rewşenbîr û jî kesayetên welatparêz û hevalên Cegerxwîn yê Partiya Pêşverû lê amade bûn. Di destpêkê de ez li ser berhem û karê wî axivim û min balkêşand li ser xebatên wî jî bo milletê kurd û min got: Ji mafê Cegerxwînê ku em wî bi bir binin û jî mafê her kurdekî ye ku xwe bi nave Cegerxwîn paye, serbilind û bextewer bibîne.. Hem jî min helbestek xwend. Di pey re nivîskar Derwêş Xalib li ser rola Cegerxwîn di derbarê nûjenkirina tore û çanda kurdi de gotarek xwend û gelek nîmûne jî helbestên wî gotin... Di pey re Mehîmûd Badîllî gotarek li ser rola Cegerxwîn di derbarê xebata jina kurd û şiyarkirina wê xwend...

Gotina dawî a mamoste Mamoste Hemîd Derwêş bû. Wî çend dimen jî biranînên xwe bi seydayê Cegerxwîn re anîn holê û got: Min Cegerxwîn di sala 1954 de naskir, piştî ku me Partî di sala 1957 de avakir.. Hevala ez şandim Qamişlo bo ditina wî, da ku ew û Partiya wî (Azadî) ya ku berî hingê hatibû damezirandin, tevlî partiya me bibin... Dawî Cegerxwîn qebûlkir û tevlî partiya me bû... û ma endamê komîta navendî heta roja dawî.. Ji wê hingê ve ez û Cegerxwîn rojane man bi hev re... Min gelekî jê hîzdîkir û gelekî xîzmeta wî dikir. Tevlî ku ez sekretêrê partiyê bûm, min qeytanê sola wî girêdîdan... Gelek nîşanên Cegerxwîn yê heja hebûn:

- Alîkariyê doza jina kurd bû di warê maf û xebatê de.
- Mîrxas bû di ditin û nerînê xwe de.
- Dîjî kevneperistiyê bû.
- Ne tenê helbestvan bû, lê belê siyasetî jî bû.. Gelek jî hez milletê xwe dikir û jî ber vî yek dihat girtin û zindankirin..

Di dawiyê de gelekî jî kesayetiyên beşdar nerîn û ditinê xwe derbarî Cegerxwîn anîn zîman.

Dadgehê dersînorkirina penaberan rawestand

Berlin (Rûdaw) – Li Sûriyê girtina Kurdên penaber yê ku jî Almanya tîr dersînorkirin berdeham e. Piştî mohrkirina peymanê paşveşandina penaberên ji Sûriyeyê, çendin penaberên Kurd paşve hatin şandin û ew jî aliyê hezên rejîmê hatin binçavkirin. Niha dadgeheke Almanya paşveşandina penaberan rawestand.

Roja 8'ê vî mehê de polisên Alman li nêzikî bajarê Almanya Bielefeldê avêtin ser qampekî penaberan û malbata Kurdên Ezîdî, malbata Cîndo girtin û berê wan dan Şamê. Malbata Cîndo jî yek ji wan malbatên ji Başûr-Rojavayê Kurdistanê bû, ku mafê wan yê penaberîyê nahatibû qebûl kirin û bi paşveşandinê ve rû bi rû bûn, nemaza piştî li hev hatina hikûmetên



Xîzmên penaberan li dijî dersînorkirinê li hin deverên Almanya çalakîyan lîdardixin

Almanya û Sûriyeyê li ser paşveşandina 7000 penaberên wî

welatî. Li gor agahiyên "Saziya Gelê li Jêr Tehdîdê ne / Ge-

sellschaft für bedrohte Völker" (GfbV) jînebiya 55 salî Sexa

Cîndo, keça wê ya 22 salî û hersê lawên wê li balafirgeha Şamê bi sedema tevlîbûna çalakîyên li dijî rejîmê, hatin binçavkirin. Paşveşandina malbata Cîndo di van du mehên dawî de bûyera sêyem bi vî rengî ye.

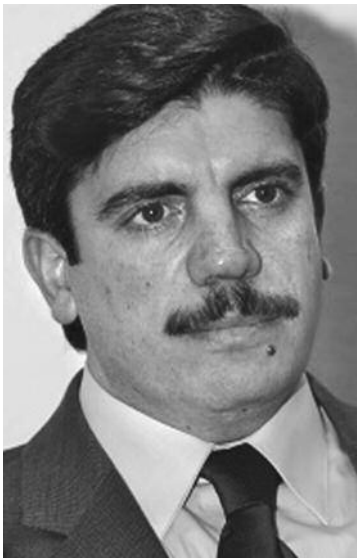
Berîya wê jî ciwanê Kurd Xalid Kenjo di 1'ê îlona borî paşve hatibû şandin û di 13'ê mehê de li Qamişloyê, bi iddaya "belavkirina agahiyên nerast" jî aliyê hezên ewlekariya Sûriyeyê hatibû binçavkirin. Xalid Kenjo di sala 2002'an de li Almaniyayê doza penaberîyê vekiribû û daxwaza wî di hemû astan dadwerîyê de hatibû redkirin.

Herçiqas Wezaretê Derve ya Almaniyayê jî rewşa mafê mirovan li Sûriyeyê bi guman e û dide xuyakirin ku girtî tîr îşkence kirin, rastî lîxistinê tîr û girtî tîr windakirin jî, heta niha peymanê paşveşandinê nehatiye betalkirin. Li gor agahiyên rexistina mafê mirovan Am-

nesty International (ai) di sala 2008'an de 5 mirov di girtîgehên Sûriyê de hatin kuştin. Çendin rexistinên mafên mirovan yê wekî GfbV û Pro Asyl bang li Wezîrê Navxwe yê Almaniyayê Wolfgang Schäuble kirin ku paşveşandina penaberan rawestîne û peymanê betal bike. Lê li beramberî vî daxwazê berdevkê Schäuble ragihand ku "ji bo paşveşandinê parêzgehên Almaniyayê berpirsyar in."

Di vî navberê de Dadgeha Îdarî ya bajarê Osnabrück (Verwaltungsgericht Osnabrück) di doza penaberekî Kurd bi navê S.H. di 7'ê vî mehê de biryara paşveşandina jî bo Sûriyeyê rawestand. Di biryarê de hatiye gotin ku dadgeh bi guman e ku penaberên paşveşandî ne tenê rastî lêpirsînê tîr, lê ew bi çendin mûameleyên din yê şid-dete re rû bi rû dimînin.

Deriyê “vebûnê” hat girtin!



Prof. Yasin Aktay



Sabahat Tuncel



Ayhan Aktar

Enqere (Rûdaw) – Pêşwaziya ku li “komên aştîyê” hat kirin li Tirkîyeyê bû sedem ku AKP pêvajoya “vebûna Kurd” bide rawestandî. Serokwezîrê Hikûmeta AKP’ê Erdoğan ku ji pêşwaziya Kurdan acis e û bûye hedefa rexneyên tûj yê partiyên muxalîf, hatina ‘koma aştîyê’ ya Ewropa da rawestandî. Li aliyê din çapemeniya Tirk bi giştî “pêşwaziya gel ya beramberê koman wek “şova DTP’ê”, helwestên dozgeran wek “binpêkirina huqûqê” û hatina gerillayan ji wek “teslimbûnê” binavdike. Partiyên mûxalîf û dijberên proseya aştîyê CHP û MHP ji hikûmetê bi stûxwariya hember daxwazên PKK’ê tawanbar dikin.

Li beramber coşa Kurdan ya aştîyê, helwesta partiyên mûxalîf û zîmanê provakatif ya çapemeniyê ji niha ve bû sedem ku li gelek deverên Tirkîyê ye, êrîş li ser Kurdan bû kirin.

Propogandaya ku ji aliyê çapemeniyê wek “serkeftina Kurdan û tûkçûna Tirkîyan” tê binavkirin bû sedem ku li Elezîz, Enqerê û li Konyayê mal, dîkan û avahiyên DTP’ê bibin hedefa êrîşên nijadperestên Tirk.

Ji aliyê din KCK daxuyand ku,

konsolosên Tirkîyeyê belgeyên rêwîngiyê nedane endamên koma ku wê ji Ewropayê vegere. Li gor daxuyaniya Cigirê Serokê KCK’ê Zübeyir Aydar 15 kesên ku ji bo vegerê amade kirine dixwestin di 28’ê Cotmehê de wê ji Bala-firgeha Düsseldorfê birêvekin Stenbolê. Di heman demê de Waliyê Stenbolê Muammer Güler daxuyand ku wê destûr nedin koma navborî ji Ewropayê were Stenbolê.

Herçend Aydar got ku, “ne hewce ye koma Ewropa bi girseyî bibe pêşwazîkirin ji” Serokwezîr ji Pakîstanê daxuyand, ku hatina koma Ewropayê paşvexistine.

“Muxalefet raya giştî gur dike”

Li aliyê din nûnerê saziyên civakî li ser xetîmandin û helwestên tund yê dawîn daxuyand ku wê rawestandî û xetîmandina pêvajoyê bibe sedema şer û pevçûnan.

Mamosteyê Zanîngeha Selçuk û pisporê siyasi Prof. Yasin Aktay, Parlamenterê AKP’ê yê Amedê Mehmet Erdoğan, Parlamentera DTP’ê ya Stenbolê Sabahat Tuncel û Mamosteyê zanîngehê û nivîskarê rojnemaya Ta-

rafê Ayhan Aktar li ser vegera komên aştîyê û pêvajoya çareserîkirina pîrsgîrêka Kurd de ji Rûdawê re axifin.

Prof. Yasin Aktay:

Vegera herdu grûbên PKK’ê serkeftina pêvajoya çareserîkirinê ye. Lê belê CHP û MHP bi awayekî din û wek serkeftina PKK’ê berê xwe didin vê pêngavê û ev helwesta wan ne helwesteke niştîmanî ye. Ew raya giştî gurdikin.

Mahmut Erdoğan

(Parlamenterê AKP’ê yê Amedê):

Vegera herdu grûban bandoreke berfireh kir. Roja vegera wan grûban li Amedê wek cejnê bû. Ger aştî bicîh bibe, pêwîst e roja 19’ê cotmehê bibe cejneke niştîmanî. Pêwîst e ji bo serkeftina pêvajoya çareserîkirinê nazîkiya rewşê li ber çav bê girtin.

Sebahat Tuncel

(Parlamentera DTP’ê ya Stenbolê):

Eger dewlet rê li pêşîya ragehandina nexşerêya Öcalan negirtiba, pêngava iro wê berî du mehan bihata bicîhkirin. Em bizanin ku dewlet e li ser çareser-

Kurdekî li Arnheimê hat revandin

Arnheim (Rûdaw) - Her çend ku ev du heftiyê wînda ye, polisên Hollanda dawîya hefteya borî eşkere kirin ku Kurdekî rûniştvanên bajarê Arnheimê ji aliyê grûbek nenas ve hatiye revandin. Metin Aydınê 45 salî ku ji Dêrsimê ye, xwediyê kafe-yek û çend dezgehên otomatên qûmarê bû. Heta niha kes nîzane çî bi serê Metin hatiye û ew grûba ku wî revand kî ne.

Rûniştvanê taxa Raykersvud ya bajarê Arnheimê Metin Aydın ji aliyê cîran û hevalên xwe ve wek zîlamêki dilsoz û rêzdar dihat naskirin. Mûstêriyekî kafeya wî ji rojnemaya Telegrafo Hollandî re radigihîne ku Metin Aydın ji bo wî wek bavekê bû: “Alikariya min kir ku zanîngehê bixwînim. Ez niha ji tîna-gihim çima hatiye revandin.” Cîranekî Hollandî ji dibêje: “Min li taxa me di derbarê wan de ti tiştêkî xirab nebihiştîye.”

Otomobila polisan

Beriya ku Aydın bibe revandin bi çar şevan, şeva 9’ê Cotmehê dema kafeyê digire û vedigere mal, hevjinaya xwe agahdar dike ku du otomobil ketine pey û heta nêzi mala wî li gel hatine. Êvara 13’ê Cotmehê 7 zîlamên ber deriyê mala Metin û bi zorê wî radikêşin nav otomobila xwe. Ew zîlam li ser otomobîlên xwe glopên şîn ên polisan datînin û wisa nişan

didin ku “Timên taybet yê polis in.” Niştêcîhên taxê bi çavê xwe girtina wî dibînin û dibin şahidê wê yekê ku 7 zîlam otomobila Aydın a Mercedes li gel xwe dibînin û gûmanê peyda dikin. Ji ber Metin dike qêr û hewar û naxwaze bi wan re biçê. Ji ber vê ji cîranên wî tîkîli bi gel polis re datînin.

Polisan hefteyek zêdetir nûçe veşartin

Polis hefteyekê nûçeya revandinê nedan çapemeniya Hollanda. Heta niha ji çîrok nehatiye zanîn û rojname ji ber sedema bédengbûnê dipirsîn ku bersivêkî vekirî ji polisan nabihîsin. Hevjîna Metin ji polis zêdetir hêviyê ji çapemeniyê dike û dixwaze zêdetir li ser wê dozê binivîsin: “Bi wê sedemê ji bo ditîna Metin wê raya giştî çêbe û gelek kes wê karibin bibin alîkar.” Birayê Metin ê biçûk Mehmet Aydın sedemê revandina birayê xwe nîzane û gûmana wî naçe li ser ti kesê. Wîha dibêje: “Metin kesek zêde rastbêj bû. Kîna wî ji ti kesê nebû. Ti pîrsgîrêkên wî li gel ti kesê nebû. Ew ne endamê ti partiyek siyasi bû û tenê karê bazîrganîyê dikir.”

Tê gotin ku, beriya deh salan 12 xwediyên kafeya ku hîna Metin bikartîne, hebûn. Ev yek dibe ku ji polis re rêça revandina Metin derxe holê.

kirina pîrsgîrêka Kurd çiqasî pêdagîr e. Divê em hinekî çaverê bikin û di biryar girtinê de lezgîniyê nekin.

Ayhan Aktar

(Nivîskarê Rojnemaya Tarafê):

Vegera grûbên aştîyê gaveke baş e û ji bo bidawîna bîbaweriyê pênga-veke giring e. Ev pêngav qîza bîbawer-

riya Kurdan beramber dewletê ber bi çareseriyê dibe, lê belê pêwîst e ew grûbên ku vegeriyan helwesteke wîha nekin ku bibe sedemê gurdîkirina raya giştî. Muxalefet ji vîya bikar tîne û bi vî awayî raya giştî li dijî hikûmetê gur dike.

Sohbetek li gel Cemal Nebez “Ne tenê li miriyan li saxan jî rêz bigrin”

Hêmin Abdulla

Köln (Rûdaw) - Herçiqasî min pirtûkên wî xwendibûn û li gel nivîsên wî jiyabûm ji, lê belê hê derfê çênebûbû ku Cemal Nebez ji nêzik ve bibînim. Heftiya borî dema dibihîze hevkarê me Ako Mihemed ji Hewlêrê hatiye, bi trenê ji Berlînê heta Kolnê tî. Dema li stasyona Kolnê me mamoste Cemal dît, min ne dixwest wek Faris dibêjin ‘bibim mewanê nevexwendî’. Lewma li gor min normal bû tenê slavekê lê bikim û piştê wî û mewanê wî bi tenê bihêlim. Lê wî bi germî em herdu hem-bêz kirin û vewwendin li gel wî herin cîhekî aram rûn.

Berî wî bibînim, min wîha hizir dikir ku Cemal Nebez kêmaxaftin be û wek beşekî zêde ji wan akademisyenên min berê naskiribûn, corek ji nefîsmezîniyê û xwe zana ditin pêre hebe. Helbet ger wîha bûya ji, neheqî nedikir. Lewre bawer nakim Kurdekî paqîj hebe xwe

deyndarê Cemal Nebez nehesibîne, ku bi kîteb û lêkolînên xwe çavê zêdeyî nîfşekî vekir û ew fêr kirin çawa bi şewazeke dirust hez ji welat û neteweya xwe bikin. Lê piştî hevdîtîna û gotûbêjê, min fahmkir ku Nebez ne ku bi tenê iddiaya zanabûnê nake, lê dibe ku bi tundi ji berê xwe dide xizmetên ku heta niha ji netewa xwe kirine.

Nebez digot: “Astengi pir bûn, yan na me karibû karên mezintir ji pêk bîniya.” Dema qala hinek xeletiyên me yê diroki ji ku hinek kesayetiyên Kurd dikin û piştî derbasbûna deh salan ser wan poşman dibînin, kir digot: “Niha çî feyda poşmaniyê heye? Êdî dema pêwîst bo rastkirina xeletiyên derbas bûye.” Dibe ku ev peyv bo kesên ku çarenûsa Kurdan niha di destê wan de ye, zengilê hişyariyê be: Xeletiyên diroki nekin, jiber dibe ku êdî dema we tune be bo rastkirina wan.

Kêfa min ji rûniştinên dîr û dirêj re naye. Bi bawerîya min gotûbêjêke wîha

berhemdar ku herdu alî ji hevdu fahm bikin û li hevdu guhdari bikin, divê ne zêdeyî seatekê dirêj bike. Nemaze ku ew kesê tu gotûbêjê li gel wî dike Kurd be bi pirani berî derbasbûna wê seate ji tu hest dike bi dûbarebûnê û vegotina çîrok û agahiyên berê. Lê belê bi Cemal Nebez re ne tenê seatek lê dibe ku rojek bi temami jê kêmbê bo guhdarîkirina wî û danûstendînan li gel wî.

Cemal Nebez di nava her behseke germ û giliyekî rast de serpêhatîyeke xwe ya li gel Beşîr Muşîr vedibêje. Dema behsa –ustad dikir, bi gîrnîjî-neke dilovan û xoşewistîyeke mezin di-axft. Herwîha dema axaftinên mamosteyê xwe ji dûbare dikir, ji dilê xwe tiqetiş pê diket û dikenîya.

Cemal Nebez behs dikir çawa di dema xwe de wek mamosteyekî zanîngehê li Almanyaya piştîvîniya wan xwendekaran kir ku xwestine mamosteyên wan li wan guhdari bikin. Lê mamoste ji dil hevkarîya wan nedikirin loma ji



Cemal Nebez

(Wêne: Rûdaw)

wan aciz dibûn. Nebez digot: “Pêwîst e rêz li mamosteyan bê girtin.” Dema piştê ji qala mamosteyên xwe dikir, min hest dikir ku pir bi rêzdari qala wan dike û bi serbilîndî behsa wan dike. Wek minak derbarê mamosteyekî xwe yê Almanî ku zanayê gerdûn-nasiyê bû digot: “Mirovekî pîr zîrek bû. Di jiyana xwe de pîr kêmbê digrim, lê ser mirîna wî mamosteyê xwe yê zana pîr girîyam.”

Mamoste Cemal digot: “Mîrin tiştêkî xwezayî ye û her tî.” Bawer dikim ku hatina vî tiştê xwezayî wê hinarîkên gelek xwendekarên vî mirovî bi rondîkan şil bike, lê gelo ne baştir û rasttir e ku heta sax e rêz lê bê girtin? Hogîrek dibêje sedemê giringiya Cemal Nebez jiber ew diyardeyê û pîr zehmet e di nav Kurdan de dûbare bibe. Çiqasî rind bû ger me bêhtir qedrê vî “diyardeya dûbarenebûyî” zaniba.



Hozanê navdar Baran: Hostayê min bavê min bû

H o z a n
Ali Baran, li diasporayê ji bo perwerdebûna xwe seri li zaningehê dixê û beşa kimya û muzike dixwine. Piştî re dest ji xwendina kimyayê berdide û bi tenê bi muzikê re mijûl dibe. "Min li diasporayê xebatê xwe yên muzîki domandin û di sala 1981'an de albûma bi navê "Lo warê" derxist. Piştî vê albûmê min di 1982'an de "Deriyê Hepisxane", di 1987'an de "Ey Dersim", di 1989'an de "Helepçe û Zindan" û di 1991'an de "Cene Cene" amade kir."

Baran di sala 1992'an de seri li saziyên fermi dixê û dibe hemwelatîyê Alman. Di vê salê de serdana Tîrkiye û Kurdistanê dike û li gel hunermendê Tîrk Arif Sağ xebata hûnerî dimeşîne: "Piştî zivirandina min li Kurdistanê, min demekî dirêj bi hunermendê Tîrk Arif Sağ re xebatê kir. Di ancama vê xebatê de min di 1985'an de kaseta "Destê Ma", ku ji aliye radyoya Alman ve hatibû keydkirin, amade kir. Paşê min albûma "Destê Ma" û di sala 2000'an de ji "Evina Me" û di 2005'an de "Teberik" çekir."

Ji bo wi jîyan welat û gelê Kurd e: "Jiyanek bê gel wek germiyek be tahm e. Daxwaza min ewe ku zarok bi çand û adetên Kurdî bîn mezin kirin û jiyankirin. Heviya min ewê ku ez ji gele xwe re xizmetê bikim û ev felsefeya jiyana min e û ew ji bo min serbilindî ye."

Hûnermendiya wi ji malbatê tê: "Ji mal de em bi kurmançî dipeyivin. Bavê min hunermendê bi nav û deng Mahmud Baran e. Di sala 1975'an de çu ser dîlovaniya xwe. Kaseten muzîkê yên bavê min hene û dayika min ji xweş distre, ji bo vê sedemê zarokatiya min di nav hûnerê de derbas bû."

Ew ji herema zazakî tê û stranên xwe herî zêde bi zaravê kurmançî distire: "Ez ji herêma Dêrsimê me. Li wir bi gelemperî bi kirdkî tê axaftin. Lê ez zêde bi zaravayê xwe kurmançî distirîm, li gel vê yekê bandora zaravayê zazakî ji li ser min heye û car caran dimilî ji distirîm. Ez ji zaravayê dimilî hez dikim; çawa ku Kurdê Dihokê bi soranî distirîm, ez ji bi dimilî distirîm. Ez di albûmên xwe de her dem 2 an jî 3 stranên dimilî bi cih dikim."

Berê bi çend mehan UNESCO'yê li ser zimanên ku li ber wendabûnê ne, raportek weşand û di vê raporê de zimanê zazakî jî hebû: "Zimanê dimilî di demekî zehmet de ye; lê pirsgrêka mirovên ku dimilî diaxifin ewe ku zimanê xwe di jiyana rojane de bi kar nayînin. Dimilî hemû li heremekê jîyan nakin û ji hev qetiyane; di komkujîyan de derbas bûne. Gelê Zaza ji dema Osmanîyan de heta îro bûye berxê ber kêrê. Piraniya wan Zerdestî ne, bi zor û komkujîyan bûne Musluman. Li Tîrkiyeyê nêzikê 3 milyon Zaza hene û zimanê wan di xetera tunebûnê de ye, eger em lê xwedî dernekevin. Rewşa dimilîyan li ser min bandoreke mezin kiriye. Ez hin zarok bûm, apê min stranek ji min re digot, navê stranê "Bûkê" bû. Ev stran min di sala 1987'an de di albûma "Ey Dêrsimê" de got.

Bandora wê stranê li ser min nebûyane, ez îro nedibûm hunermend."

Baran di derbarê hostayên xwe de wiha dibêje: "Hostayê min bavê min bû û ez di bin bandora wi de mame. Heta niha 34 sal e, ez her dem ji wi jî birnakim û guhdarî wi dikim. Min heta niha 10 albûm amade kiriye û di wan h e m û a l b û m a n d e

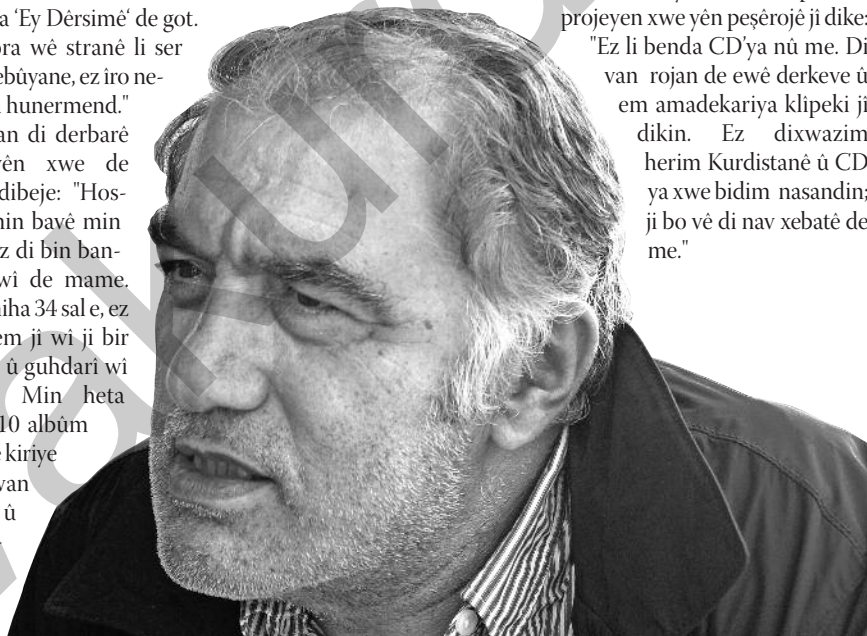
yek an jî du stranê bavê min in."

Gelek stranbêjên Kurd guhe xwe nadin wêjeya Kurdî: "Eger stranbêjên Kurd guhê xwe nedin wêjeya Kurdî, ev yek şaşiyek pir mezin e. Hunermend wek ronakbîr divê pirsgrêkên gelê Kurd bide ber çav û jana dilê dayikên Kurd bizane. Eger mirov vê nede ber çava, wê çawa stranên kurdî bistirê û çawa rewşa gelê xwe bine ziman. Stranbêj nikare bêje 'ez tenê distirîm, jiyana Kurdan û daxwaza gelê Kurd ne pirsgrêkên min in.' Divê stranbêj stranên xwe bi xwe çêke û binivîse. Ji bo vê yekê divê daxwaza gelê xwe bizane, rewşa wî bi stranên bine holê."

Di hunera we de rola Cegerxwîn, Feqiyê Teyran û Melayê Cizirî çi ye? "Min jî berhemên Cegerxwîn, Feqiyê Teyran û Melayê Cizirî sîd wergirtiye. Raza diroka Kurdan di nav berhemên van hunermend û nivîskarên de ye. Divê mirov jî wan sîd bigre."

Hozan Ali Baran dixwaze serdana Herêma Kurdistanê bike: "Ez dixwazim serdana Kurdistanê bikim û li wê derê konseran bidim. Ez naxwazim wek turist herim wir. Daxwaza min ev bû ku dezgehê Kurd min dawet bike û li gel min bixebite."

Baran di dawiyê de bahsa pîlan û projeyên xwe yên pêşerojê jî dike: "Ez li benda CD'ya nû me. Di van rojan de ewê derkeve û em amadekariya klîpekî jî dikin. Ez dixwazim herim Kurdistanê û CD ya xwe bidim nasandin; ji bo vê di nav xebatê de me."



Hozan Baran: Ez hin zarok bûm, apê min stranek ji min re digot, navê stranê "Bûkê" bû

(Wêne: Rûdaw)

Îsmet Siverekli

Rûdaw (Berlin) - Hozanê navdar (Ali) Baran, bi du zaravayên kurdî stranên pêşkeş dike. Ew ji bajarê Dersimê ye. Malbata wî li herema Dersimê de malbateke navdar e. Bavê wî hunermendê bi nav û deng Mahmud Baran e. Ew di nav stranên Arif Cizrewî, H. Cizrewî, Kewîs Axa, Meryem Xan û de mezin bûye û hê jî stranên wan dengbêjan arajman dike û bi awayekî nûjen distirê. Stranên wî ye şoreşgerî bûn sedemê terikandina welat.

Em sohbeta xwe bi sedemên derketina ji welat dest pê dikin: "Ez cara yekem di sala 1976'an de li navçeya Xozatê, Dersimê derketim ber gel û bi kurmançî stran got. Piştî re li gelek deran bi stranên şoreşgerî derketim pêşberî gel. Stranên min li ser gel gelekî bandor kirin. Ji bo vê yekê polisê Tîrk gelek caran êrişê min kirin. Min di sala 1977'an de li bajarê Amedê di sinemaya Dîlanê de konsereki xurt lidarxist û li vir hatim girtin û du mehan di girtigehê de mam. Piştî girtiya Amedê, min koçe Almaniyeyê kir."

Fîlmên Fransî li Hewlêrê bûn

Hewlêr (Rûdaw) - Li Hewlêrê mihricana fîlmên kurdî û fransî destpêkir. Di çarçova mihricanê de gelek fîlm tîn pêşkêşkirin. Navenda Çanda Fransî ya Hewlêrê di çarçova çalakîyên hunerî de li Hewlêrê mihricana fîlmên kurdî û fransî li dar xist. Mihricana di 21'ê cotmehê de destpêkir û 4 rojan berdewam kir. Di çarçova mihricanê de gelek belgefilm, kurtefilm û fîlmên metra dirêj hatin nişandan. Fîlmên ku li deverên cuda yên bajar û li qadên vekirî hatin pêşkêşkirin, rastî eleqeyek mezin hatin.

Rêvebera Navenda Rewşenbiriya Fransayê, Emly Bonze berî destpêka festivalê bal kişand ser wê yekê ku armanca wan jî festivalê duristkirina pirek çandî di navbera Fransa û Herêma Kurdistanê ye. Bonze spasiya Hikûmeta Herêma Kurdistanê û sponsorên festivalê kir. Zêdetirî 10 şirket wek sponsor pişkdariya festivalê kirin.

Di festîvala sinemayê de rojane kurtefilmek kurdî û filmekî fransî bi jêrnivîsa kurdî jî bine-



15th annual • Byrd Theatre • Richmond, Va. • (804) 827-FILM • www.frenchfilm.vcu.edu
Sponsored by the VCU Office of International Education, School of World Studies, College of Humanities and Sciences, and Division of External Relations.
All films have English subtitles and are presented by their actors and directors.

ran re hat pêşkêşkirin. Di nav fîlmên fransî de fîlmên wekî Xêrhatin, Largo Winch, Azur, Asmirû û neslê pêncem jî hebûn. Filmane novborî fîlmên navûdeng ên sinemaya Fransayê ne.

"Bir Dağ Kavmi, Kayıtdışı Bir İsyan" Kitêba Serhildana Sasonê

Salihê Kevirbiri

Rûdaw (Stenbol) - Kitêba siyasîmedar û nivîskarê Kurd Abdullah Kaya ya bi navê "Bir Dag Kavmi, Kayıtdışı Bir İsyan" (Qewmekî Çiyê, Serhildaneke Neqeydkirî) jî nav Weşanên Avestayê de derket. Kitêba dabaşa mijarê, bahsa serdemeke reş-tarî û tije eş û jan jî me re dike. Bi gotineke din, kitêb bi vegotîneke herikbar bahsa "Serhildana Sasonê" dike ku di nîvêka salên 1930'yî de pêk hatîye.

Abdullah Kaya di amadekirina kitêbê de, li gel ku seri li çavkaniyên nivîskî daye, wisa jî bi kesên ku bûyer jiyane û bi mirovên wan bi xwe re daye û standîye, fikir û ramanên wan wergirtiye.

Nivîskarê kitêbê Kaya li ser kitêba xwe wiha dibêje: "Hema bêje herkesê ku hay ji serdema nêz ya Tîrkiyeyê heye, "Serhildana Sasonê" bihistiye. Lê ez di wê baweriyê de bûm ku derbarê tiştên li wir qewimîne de, pir kêma agahî hene. Min xwest perdeya li ser bûyera sernixûmandî ya ku ji dinyaya derve dûr e rakim. Bi ser de ji min xwest ku Tîrk, Kurd û nîfşên bîn hay ji vê karesata pêkhati bînin.

Abdullah Kaya, di sala 1947'an li Hezoyê (Kozluk) hatiye dinyayê. Piştî qedandina Lîseyê Sêrtê, jî Beşê Îdarî û Siyasetê ya Fakulteya Zanistên Siyasetê ya Zaningeha Enqereyê mezûn dibe. Piştî mufetîşîya salan a burokrasiyê dikeve nava siyasîsetê. Serdemeke Serokatiya Şaredariya Hezoyê dike. Paşê di DEP, HADEP û DEHAPE de rêve-



berî dike. Li sazûmana leşkerî ya bi navê JITEMê tê îşkencekirin û dikeve girtigehê.

Gelek gotarên Abdullah Kaya di rojnâme û kovarên cuda de hatine weşandin. Her wiha Kaya bi navê "Hevriz Ağacı" (Weşanên Îletîşim, Stenbol, 2002) û "Bablekan" (Weşanên Pêri, Stenbol 2004) xwediyê du kitêban e.



(Wêne: Rûdaw)

Şewekar Serhad Bapîr:

Haya ronakbîrên Kurd, ji hunera resiman tune!

Serhad Bapîr kî ye?

Ez di sala 1964'an de li bajarê Tetwanê yê li Bakûrê Kurdistanê hatime dinê. Navê bavê min Mele Seîd Çeliker e û ew û bav û kalên wî ji Cîzara Botanê ne û bi gelek bavan her mele bûne. Diya min ji koçerên Eşîra Alikan e. Bereket di nav da be, em 12 xwişk û bira ne û herwiha 8 ji me zanîngehan qedandine. Min dibistana despêkê li Farqîn û Tetwanê û yên navîn û lîseyê jî li Tetwanê xwend. Di despêka sala 1983'an ji ber xebatên min ên politîk serê min kete beleyê û dewleta Tirk li min geriya, wek firar nêzikê 2 salan li Tirkiyê mam. Di dawiya sala 1984'an wek multeciyekî politîk ez derbasê Yunanistanê bûm û ji hingê va ez li Yunanistanê dijîm.

Kevaniya min Yunan e û ez bavê Sîpan (17), Siyabend (11) û Sosinê (5 salî) me. Bi xêra xebata min a bi metodîk û îstîqrar, zarokên min û xanima min baş fêrî kurmancî bûne û herwiha dixwînin û dinivîsin.

Atina (Rûdaw) - Şewekarê Kurd ê navdar Serhad Bapîr hêj di biçûkahiya xwe de bi qabiliyeta xwe ya çêkirina resiman dihesê. Her çiqas ku ew xwendakarekî jêhati ji bûye lê di sala ji ew li gor gotina wî bi "tiştê beradayî", bi çêkirina resiman mijûl dibû. Di rastiye da çêkirina resiman ji bo wan huner û qabiliyetekî malbatî bû. Niha li cem 8 xwişk û birayên wî ji qabiliyeta vê hunerê kêrmanî zêde heye. Birayekî wî li Kurdistanê akademiya hunerên ciwan dixwend lê ji ber zordariya dewleta Tirkan dev ji xwendina xwe berda. Herwiha xwişkekî wî li Tirkiyeyê akademiya hunerên sipehî qedand û niha wek mamosteya resim li wir dixebite. Belê Serhad Bapîr di derbarê gelek pirsên din de bersiva Rûdawê da.

Te çawa dest bi hunera şewekariyê kir?

Piştî ku ez wek multeciyekî bê cî û war gihîştim Yunanistanê, li vir li bajarê Selanîkî, di navbera salên 1987-1992'an da min di akademiya hunerên sipehî ya zanîngeha Aristoteles beşa resim xwend. Ji bo xwendina xwe min ji Enstituya Kurdî ya Parisê bursa xwendinê stand. Herwiha di navbera salên 2001-2007'an da ji min beşa grafîkê (diploma diduyan) xwend. Ji sala 1997'an û pê va ez di dibistanên navîn û lîseyan da wek mamosteyê resim, fotograf û diroka hunerê dixebitim.

Te heta niha li çend cihan pêşengeh vekirine?

Heta niha min 6 li Yunanistanê û 1 jî li Swedê, 7 pêşengehan vekirine û herwiha ez beşdarê nêzikê 100 pêşengehên din bûme. Pêşengeha min a herî mezin û ya herî zêde balê kişand, isal di mehên nîsan û gulanê da li Navenda Çand û Hunerê ya Vafopulio ya bajarê Selanîkî pêkhat. Di vê pêşengeha xwe de min 92 berhemên ku di navbera salên 1988 û 2008'an da çêkiribû nîşanê hunerdostan da. Bajarvaniya Selanîkê jî bo vê pêşengehê katalogekî sipehî da çapkirinê.

Çi dihele ku tu her dem li çêkirina resman germ bibi?

Afirandina hunerê dişibe wek deynekî ruhi, ango çawa ku mirov deyndarê hinan be û ji mecbûriyetê divê ku mirov vi deynê xwe bide. Huner, ango jî bo min resim û grafîk, wek nan û avê ye ku min xwedî dike û min li ser piyan dihele.

Civaka Kurd bi çi çavî li hunera wênesaziye dinêre?

Bi tu awayî em nikarin di warê hunera nigari da bi pivanên welatên pêşketî li civata Kurdan binêrin. Ji bo ku di nav civatekî da huner geş bibe, divê kes û sazîyên ku qedrê hunerê dizanin hebin, divê bazara hunerê hebe, divê civanbendên (koleksiyon) kes û sazîyan hebin. Divê galerî û muzaxaneyên hunera nigariyê hebin. Divê rexnevan û dirokanên hunerê hebin. Li ba me hima bêje tu tişt ji vana tune. Heta niha ji bilî civanbenda xanim Hero Telebani, haya min ji tu civanbendên din tune. Malesef heta niha tu imkânên min çênebûn ku ez karibim hunera ku ez wê diafirinim pêşberê Kurdan bikim. Tenê di sala 2001'an de min pêşengehekî grafîkan di Kitêpxaneyê Kurdî ya Stocholmê da pêkaniye, min li wê derê derdorê 50 berhemên xwe yên ku li ser Kurdan û pîrsgirêka Kurdî bûn nîşanda, lê ev pêşengeha min bala Kurdên Swedê nekîşand û gelek kêr hatin pêşengeha min. Her çiqas eve ji 20 salan zêdetir e ku ez hunera xwe diafrinim, heta niha kovar, rojname û televîzyonên Kurdan bala xwe nedane hunera min.

Em bêjin eger tu pêşengeheke resmî nû (kesên tazi) li Amedê an jî li Hewlêrê vekî, li gor te wê reaksiyona civakê çawa be?

Di hunera nigariyê da, çêkirina resmî mirovên tazi yek ji wan mijarên sereke ye. Di akademiyan hunerên sipehî da, li seranserê cihanê (dewletên musulman ne tê da) perwerdeya xwendekaran li ber modelên tazi çêdibe, ango xwendekar bi salan şiklê morfolojiya laşê mirov fêrdibin. Di hunerê de mijara nîşandana jin û mîrên tazi tişteki ye û porno tişteki dinê ye û ti tîkiliya van her du yan bi hev rr tune. Ku li bajarên Kurdistanê ji pêşengehên mirovên tazi pêkbihata wê temaşevan û hunerdostan peyda bûn. Ez bawer nakim ku wê hinde reaksiyonên xwîrt yên beşekî civatê li himberê vê yekê pêkbihata.

Doza kurd, problemên politîk di hunera te de çawa dikarin ci bigirin?

Em wek zarokên netewekî bindest û şikêstî hatin dinê. Em di pêvajoya tîkîsin û daxwazên ji bo azadiya gel û welatê xwe da mezin bûn. Bê guman ev rewş çawa ku di hemû beşên din yên afirandinê da jî wisa kir, bandora xwe li hunera nigari jî kiriye. Mijara beşekî mezin yên grafîkên min Kurd û doza Kurdan e. Di van grafîkên min da ew

nerazibûn û protestoya min ya li himberê bindesthiştin û stuxwariya Kurdan hene. Lê belê ev berhemên min di nav sinorên îdeolojiyên hişk û totalîter de asê nemanê, îdeolojiyên hişk û totalîter tenê dikarin bêhn li hunerê biçikin.

Di hunera şewekariyê de xewna te ya herî mezin çi ye?

Her çiqas ku heta niha min hunerekî grafîkî yê bi pivanên navnetewî afirandibe jî, wek kes hê gelek rê li ber min heye û divê hê ez ji nanê gelek tenûran bixwim. Mîrov tenê bi xebatekî bi îsrar û zêde dikare xwe pêşbixe.

Li diasporayê, hunermendên Ewropî li resmî te çawa dinêrin û bi kîjan çavî pêşwazî dikin?

Tenê tecrubeya min a Yunanistanê

heye, li vir grafîkên min bi gotinên pesndar tîne qebûl kirinê, dirokanên hunerê yên Yunan gotar û analizên berfireh li ser berhemên min nivîsine. Lê bele, dema ku dewleta mirov tunebe, hingê wek hunermendekî "wêlatekî wenda" per û baskên mirov ji şikêstî ne, gelek derî û imkân li pêş mirov girti ne, di danasina berhemên xwe da rewşekî asê û zehmet dertê pêşîya meriv.

Plan û projeyên te yên pêşerojê...

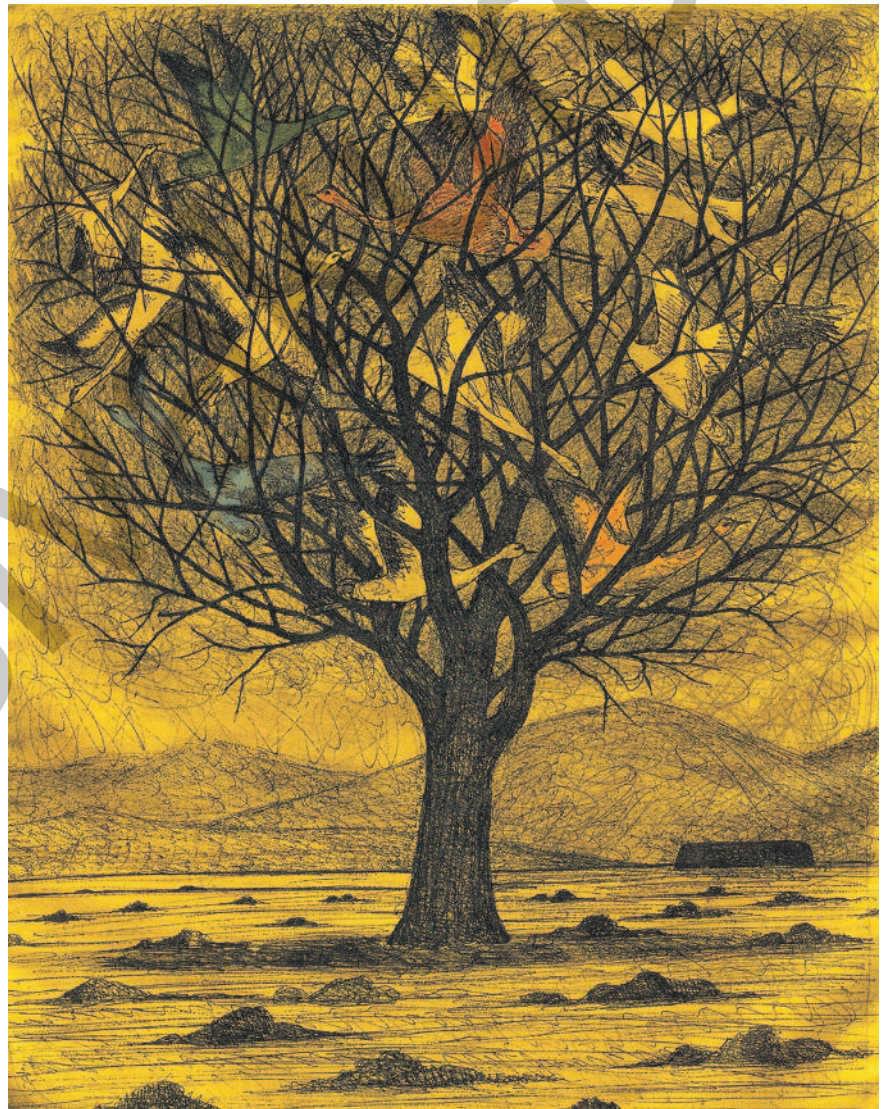
Ji bo plan û projeyên din bê guman hevkarîya bi sazî an jî bi kesên ra hewce ye. Mînak minê bixwesta bi rêya bajarvaniyên Amed an jî Tetwanê, li Bakûrê Kurdistanê, jî bo demekî destnîşankirî atolyên resim û grafîkê avabikira û dersan bida ciwanên

Kurda.

Di sala 2006'an de ez çûm Herêma Kurdistanê, li wir ez ji hunermendan fêrbûm ku vayê di her du akademiyan hunerê yên zanîngehên Silêmaniye û Hewlêrê ne atolyên grafîkê hene û ne jî tu mamosteyên ku karibe dersên grafîkê bide xwendekaran. Minê bixwesta li wir atolyekî grafîkan avabikim û dersan bidim.

Eger gotineke te ya din hebe, kerem ke...

Ez bi derketina rojnameya Rûdawê kêfxweş bûm. Her wisa gelek kêfa min hat ku rojnameya bi navûdeng Le Mond Diplomatique jî bi kurdi bê weşan. Ev bûyereki gelek heja ye û di sewiya navnetewî da statuya zimanê kurdi zexmtir û xwîrttir dike.



Bindesti, 2005, grafîka li ser bleksiglass û dar, 102x82 cm.

Polîsên jin yên Silêmaniyê bêzar in!

Dastan Sediq / Sara Haci

Silêmani (Rûdaw) – Silêmani yekem bajar bû ku di destpêka sala 2003'an de li Iraq û Kurdistanê cara pêşî jinên polis û hêzên ewlekariyê anin ser kolanan. Niha 94 jin wek polis û karmendên trafîkê li Rêveberiya Trafîka Silêmaniyê kar dikin: 12 efser, 31 wekil û 26 fermanber in. Lê hejmara polisên jin her ku diçe kêm dibe.

Çira Ehmed Letif yekem polisa jin a trafîkê ye û ji aliyê piraniya şofêrên Silêmaniyê bi navê "polisa por zer" tê naskirin. Çira Ehmed serbilind e ku li Silêmaniyê bûye yekem polisa jin: "Dema min ev kar kir, gelek kesan destxweşiya min kirin, lê hinek kesan ji qiselo avêtin min."

Çira ku niha efser e û du stêrkên polisên trafîkê li ser milê wê ne, li beşê yasayî yê Rêveberiya Trafîka Silêmaniyê kar dike. Ew bi qise û qiselo kên mêran ji karê xwe xemsa nebûye: "Ez niha ji amade me careke din herim kolanan. Ji ber min ji nexweşiyê dest pê kir. Dema şandeke fermî ji welateki dihat, min wek nimûneya wekheviya

jin û mêran li Kurdistanê destnîşan dikirin."

Piştî şeş salan ku polisên jin di nav hêzên trafîkê de bi cih bûn, Rêveberiya Polisên Trafîka Silêmaniyê polisên jin ên trafîkê vegerandin nav Rêveberiya Trafîkê û niha hejmara jinan li kolanan gelek kêm bûye. Ji Rêveberiya Trafîka Silêmaniyê Sertip Bextyar Mihemed bo Rûdawê wiha daxuyand: "Kêmbûna polisên jin ên li kolanan ne bi awayekî yekcarî ye. Karê karmendên me ne tenê rêxistina çûnûhatina ser kolanan e, lê di beşê tomarkirinê de jî kar dikin. Kêmbûna jinan bi biryareke fermî ve ne girêdayî ye, lê peywendîya wê bi cêsareta polisên jin ên trafîkê ve heye ku ew amade ne dakevin kolanan."

Sertip Bextyar rexneyê li polisên jin ên trafîkê digre û dibêje ku li her derê xwe piçûk dikin û imkânên xwe nizanin: "Hinek polisên jin ên trafîkê bi mercê li kolanan tîne wezîfedarkirin û gelek caran kêmasiyên wan tîne lêborin û di heman demê de wek mêran meaş werdigirin. Em gelek caran li kêmasiyên polisên jin ên trafîkê diborin ji ber hinek ji wan rasti pirsîgîrêkan civaki

tên."

Çira Ehmed ji sedemê kêmbûna polisên jin ên trafîkê li kolanan vedigere beşek ji wan faktorên ku Sertip Bextyar qala wan kir û dom dike: "Tûnebûna cihê hewandina polisên jin ên trafîkê sedemeke kêmbûna wan e."

Soran Mihemedê 24 salî li Silêmaniyê şofêrê taqsiyê ye; ewqasî jî polisên mîr ên trafîkê tirsîyayê ku niha kêfa wî bi ditîna polisên jin tî: "Dema poliseke jin a trafîkê dibînim, kêfa min tî, ji ber ku ez jî ajotîna otomobîlê pir hez dikim û ew jî li hinek bînpêkirînen me diborin." Soran Mihemed dide zanîn ku kêmbûna polisên jin li kolanan jî ber paşketîna civaka Kurd û pirsîgîrêkan civakî ye.

Karmenda trafîkê Ejîn Hesen Salih tekez dike ku ew ne amade ye here kolanan û vi karî bi karekî nebaş bi nav dike û wiha axaftîna xwe bi dawî tîne: "Dibe ku ditîna me li kolanan bandorê li proseya mîrkirinê jî bike. Civaka me van karan qebûl nake. Xelk ditîna jinan li kolanan wek karekî xirab dibîne, herwiha bi heman nerîne berê xwe didin polisên jin ên trafîkê."



Herçiqas polisên jin tîne hezîkirin jî, lê hejmara wan kêmîr dibe

Nîlîsa stranbêjên keç ditirsîne!



Nilîsa (Wêne: Rûdaw)

Rûdaw (Hewlêr) – Nîlîsa ku nû dest bi karê strangotîne kiriye, di klîba xwe ya yekem de tîrs xist dilê keçên stranbêj. Navê berhema wê "Çit Pê Gotim" e. Karên wê klîbê wê çend rojên din biqede û wê bê belavkirin. Ev stran ji teksta Heme Seid İbrahim e û melodiya wê jî aliyê Helkewt Zahir ve hatiye danîn. Hêmin Hûsên karê parvekirina mûzîka wê girtiye stûyê xwe. Derhênanê wê jî stranbêj Deşnê Mûrad e.

Nîlîsa jî bavekî Kerkûkî û dayikeke Helebçeyî ye. Ew di sala 1988'an de li Silêmaniyê jî dayik bûye. Nîlîsa di sala 1999'an de li gel malbata xwe koçberî Britanyayê bûye û li bajarê Londonê bi cih bûye. Niha Nîlîsa xwendevana qonaxa dawî ya beşa zanistîya dadî ya bîjîşkî (Forensic Science) ya zanîngeha London Southbank e.

Nîlîsa di hevpeyvînek li gel Rûdawê

de dibêje ku di despêkê de gelek jî beşa çapemeniyê hez dikir, lê piştî xwendina salekê ya derbarê ragihandinê de dest jê berda û niha diçe kolêja bîjîşkî. Lê her tevî konserên koma kurdi ya hunerî ya bi navê Arya bûye: "Destpêka derketina dengxweşiya min di konsereke Londonê de bû. Min li wê derê straneke Çopî Feteş got. Wê demê ez ewqas tirsîyam û heta dawîya stranê jî bira min çû. Lê dema ez li ser dîkê hatim xwar, gelek destxweşî li min kirin û gelek ez paldam ku berdewam bîm. Ez evindarê dengê Çopî me."

Nîlîsa jî bîlî xwendin û stranbêjiyê, wêneyan jî digre. Nîlîsa ew dan bi wê yekê dide ku ew herdu biwar jî hev dîr in û dibêje: "Hemû wêneyên min yê jinên Kurd in. Ew beşa ez dixwazim bixwînim divê li ser mafê jinan be, li ser destîrêjî, şiddet û kûştîna jina kar dikim. Ez bi niyetim di pêşerojê de bîm Kurdistanê û di derbarê bîjîşkîya dadî de kar bikim."

Di yekem ezmûna xwe de Nîlîsa li ser klîbên kurdi pir bi berevajî dibêje: "Nivê klîbên Kurdi jî alî kalîte ve faşîl in." Ew klîbên ku bi nîvrûti û wirûjêner derdikevin bi pêşketin binav dike û dibêje: "Eger sibe daxwaz jî min hat kirin bi cil û bergekî nîvçerût û wirûjêner klîbêkê çekim, nabêjim na. Huner tiştek wiha ye ku divê ez hemû tiştên wê bipêjirînim. Ez dikarim li gor stranê bikim û eger daxwaz jî min hat kirin, normal e lê her kesekî stileke xwe heye."

Li Amedê 50 jinên kompûterzan



Jinên ku kursê bi serkeftî qedandin, sertifikayên xwe girtin.

Amed (Rûdaw) – Kûrsa komputerê ya bi kurdi û inglîzî ya Komeleya Jinan a Cerenê bi dawî bû û 50 beşdarên kursê serkeftî sertifikayên xwe girtin. Beşdariyên qursa zangirtê (komputerê) ya kurdi û inglîzî bi merasimek li Parka Ekinê sertifikayên xwe girtin. Şaredarê navçeya Amed, Kayapınarê Zülküf Karatekin, cigirê Şaredariyê Aynur Özbek, endamên meclîsa şaredariyê, rêveberên Komeya Jinan a Cerenê başdarî merasimê bûn. Di merasimê de rêvebira Komeleya Jinan a Cerenê, Şükran Mızrak jî ber alîkariyê spasiya şaredariya Kayapınarê kir û got ku wek komelê û şaredarî wê xebatên wan bidomin. Şaredarê Kayapınarê Zülküf Karatekin jî di derbarê xebatên Kurdan de wiha axifî: "Ji roja ku me dest bi xebatan kiriye û heta niha, ji bo

ku gelê me di rewşek baş de bîjî, çî jî destê me hat, me kir. Her wiha me şaredariya civakî jî pêş xist. Mirovên me, yê ku jî ber peyçûnên li erdnigîriya me neçarî koçberiyê bûn, li bajaran rasti gelekî pirsîgîrêkan hatin. Ji ber wê jî em vê xebatê giring dibînin." Piştî axaftinan, sertifikaya li beşdarên kursê hatin belav kirin.

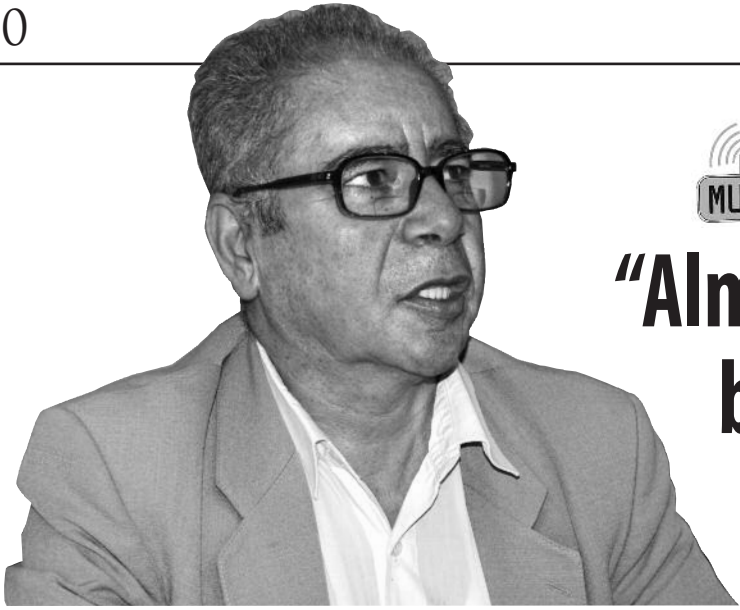
Divê jin hay ji xwe hebin!

Rûdaw (Serwisa Cihanê) – Li gor lêkolîneke Zanîngeha Yale ya DYAyê, wê di pêşerojê de bejna jina kin bibê, lê qelewtir bibin. Di heman demê de wê rewşa wan a tendurustî jî baştir bibê û kolesterolê wan kêmîr bibê, dilê wan jî saxlem û bi hêz bibê.

Li gor dema niha wê jin derengtir bikevin menopozê.

Li gor lêkolînan û agahiyan tê diyarkirin ku guhartîna mirovan berdewam e. Li gor lêkolîna biyolog Prof. Stephen Stearns, li DYAyê li hêrêma Framinghamê bi Massachusettsê ve girêdayî, ji sala 1948'an heta niha li ser 14 hezar kesên dilê wan saxlem lêkolîn hatiye kirin û encamên wan hatine tomarkirin. Di lêkolînê de 2 hezar 338 jinên navsere anîne be-

ramberî hev. Li gor encama xebatê, jinên kin û qelew jî yê zehif û bejînbilind bêtir dibin xwediyê zarokan. Jinên ku di ciwantiyê de zarokan tinin dinyayê û jinên dereng dikevin menopozê bêtir dibin xwediyê zarokan. Di heman lêkolînê de derket holê ku jinên tansiyon û kolesterolê wan nîzm be, jinên ku di temenê ciwaniyê de dibin dayik bi derengi dîkevin menopozê û hejmara zarokên wan zêdetir e.



“Almanya dixwaze bi kurdî xîtabî Kurdan bike”

Feyad Osman (Wêne: Rûdaw)

Îsmet Siverekli

Berlin (Rûdaw) - Radyoya bi nave "Bernama Kurdi", li pay-texta Almanya Berlinê weşanê dike. Bernama Kurdi, li diyasporayê wek Radyoya Dengê Almanayê tê binavkirin. Dengê Almanayê Beşa Kurdi, di weşanên xwe de cih dide babetên cihêreng yên pirsgrêka kurdi ên wek ziman, muzik, çand, civak, dirok, ol û dengûbas. Mijarên nûçeyan ne tenê ji Almanayê, herwiha ji hemû welatên Ewropayê ku Kurd lê dijîn, tîn bijartin. Peyamnêrên radyoyê, li welat û li herêmên Kurdan raporên xwe bi awayek zindî pêşkêş dikin.

Em bi navê Rûdawê çûn nava radyoyê û ligel berpirs-

yarê wê Osman Feyad sohbetek germ pêk ani. Feyad Osman, ji Kurdistanê Sûriye ye û nêzîkî 36 sal e li Berlinê diji. Osman, li Zanîngeha Azad a Berlinê beşa rojnamegerî xwendî ye. Osman, di derheqê radyoyê de diyar dike ku, her çiqas di destpêkê de sedemê avakirina radyoyê çandî be ji, Almanya dixwaze bi saya radyoyê pêwendiyên xwe bi Kurdan re pêşve bibe: "Fonksiyonên Bernama Kurdi, wek ya Dengê Amerika Beşa Kurdi ye û ev rol daye ber xwe. Almanya dixwaze bi kurdi xîtabî Kurdan bike"

Almanya, ji ber ku di siyaseta cihanê de xwedî gotin be, giranî dide medya yê: "Almanya, piştî şerê sar siyaseta xwe ya cihanê guherand. Mebesta vê guhe-

randê, ew bû ku di siyaseta cihanê de xwediyê desthilatdariyê be. Ev gehurtin, di warê medyayê de ji çêbû. Almanya, bo siyaseta xwe bide nasandin û li ser siyaseta Kurdan bikaribe tesîr bike, radyoyek avakir. Ev radyo, bi zimanê kurdi li her derê cihanê tê guhdarîkirin."

Cihdayîna Beşa Kurdi ya Deutsche Welle, di pêwendiyên Almanya û Tirkîyeyê de hin astengiyên diafirîne. "Almanya bi awayek jidil dixwaze, di Radyoya Dengê Almanayê de Beşa Kurdi veke. Lê tîkiliyên Almanya yên bi dewleta Tirk re, li pêşîya vê projê pirsgrêkan derxine holê. Ez di wê baweriyê de me ku, ev helwest di pêşerojê de, wê bû gehurtin. Ji ber ku Almanya, di siyaseta Rojhilata

Navin de zêdetir xwedî gotin be, pêdivî bi pêwendiyên Kurdan dibîne. Almanya, vê yekê bo berjewendiyên xwe pêwîst dibîne."

Di radyoyên Alman de, cara yekem di sala 1994'an de beşa kurdi dest bi weşanê kir. "Bernama kurdi, di sala 1994'an de di bin banê Radyoya Multikulti ya RBB de dest bi weşana xwe kir. Vê weşanê di Radyoya Multikulti de, li ser pêla 96,3, bi rîya Satelit û Internetê dihatê pêşkêşkirin. Radyo, di bin berpirsariya min de bû. Li temami cihanê dihatê guhdarîkirin. Radyoya Multikulti, ta sala 2008'an berdewami li weşanên xwe kir. Jiber pirsgrêkên darayî Radyoya Multikulti, di dawîya sala 2008'an de hat girtin.

Hemû bernameyên bêgane, ligel bernama kurdi, di dawîya sala 2008'an dawî li weşanên xwe anin."

Nêzîkî 10 xebatkar, rojnamevan û peyamnêr li cem Bernama Kurdi di bin serpereştîya idareya Feyad Osman de kar dikirin.

Pistî ku beşa kurdi bi dawî bû, di serî de li Berlinê û tevahiya Kurdan tesîrek nêyênî kir. Ji bo vekirina radyoyek din hewldanên civaka Kurd her berdewam bû: "Rojnamevan û xebatkaren radyoyê yên Kurd û Alman li hember vê yekê reaksiyon nîşan dan û bo vekirina radyoyek nû xebatên xwe berdewam kirin. Rêvebirên radyoyê biryar girtin û di bin banê Radio Multicult 2.0 Beşa Kurdi damezirandin û di destpêka sala 2009'an de dest bi weşana xwe kir."

Helbet, di bin sêwana Radyoya Multi Cult 2.0 de ne tenê beşa kurdi hate vekirin herwiha bi zimanên biyani yên ji derfeta weşanê derket meydanê: "Di çarçoveya Radyoya Multicult 20. de çend bernameyên miletên bêgane hene. Ev weşan li gorî politikaya integrasyonê tîn meşandin."

Bernama kurdi, rojên sêşemê, bi saeta Almanya di 19:00'an destpêdike û saetekê dewam dike. Feyad Osman, ji destpêkê heta niha berpirsariya Bernama Kurdi ya Radyoya

Multiculti 2.0 dike. Radyoya Multicult 2.0 bi rîya internetê di bin navnîşana "www.multicult20.de/sprachen/kurdisch/" tê guhdarîkirin.

Feyad Osman kî ye?

Feyad Osman, di sala 1953'an de li Rojavayê Kurdistanê gundê Coqê ji dayik bûye. Piştî xwendina sereke, ya navîn li bajarê Helebê qedand. Di sala 1973'an de, ji bo ku li Zanîngeha FU Berlinê bixwîne hate Almanya bajarê Berlinê. Ji sala 1975'an ta dawîya salên 90'an, roleke sereke di Komeleyên Xwendekarên Kurd ên Ewropayê de (KSSE) leyst. Herwiha, di Têvgera Rewşenbîrên Kurd ên Almanayê de ji xebatên xwe berdewam kir. Di sala 1985'an de, li Zanîngeha Azad (FU) Beşa Rojnamevan, Siyasî û Civaknasî xwend. Di sala 1985'an de, li Xaça Sor bi awayek fermî dest bi xebata wergerî kir. Di vê navberê de, 7 salan wek mamoste li Volkshochschule (Dibistana Bilind ya Gel) Berlin-Kreuzbergê dersên kurdi da. Di Radyoya Azad ya Berlinê (SFB) de wek rojnamevan xebitî. Di sala 1994'an de, li Radyoya Berlin û Brandenburgê (BRR) di damezrandina Beşa Kurdi de cih girt û bû berpirsare beşê.



Endamê KSDê Ali Recai Yekta (6.) û mamosteyê kursê Fettah Timar (7.) bir şagirtan re

(Wêne: Rûdaw)

Komeke navnetewî fêrî kurdî dibe

Dortmund (Rûdaw) - "Li Almanya zêdeyê 80 milyon kes ne dikarin kurdi bixwînin, ne ji binivsinin. Em alikariyê dikin!" Ev ne dirûşme ye û ne ji encama lêkolîneke civakî ye. Hefta bori li bajarê Dortmundê bi van sergotinan kursa zimanê kurdi destpekir. Kursa ku li avahiyeke zanîngeha Dortmundê roja 22 Cotmehê destpêkir ji aliyê KSD (Kurdische Studenten Dortmund- Xwendavanên Kurd li Dortmundê) tê lidarxistin. Şagirtên ku roja yekem beşdariyê kursê bûn hemû jin in û ji netewên cuda wek Alman, Tirk û Kurdan in. Mamosteyê kursê jî tevlibûna şagirtên ne bi eslê xwe Kurdî, kîfxweş e û dibêje ku koma wan "navnetewî" ye.

Di roja yekem de mamosteyê kursê Fettah Timar û endamê

KSD Ali Recai Yekta ji Rûdawê re behsa armancên xwe kirin.

Ji xwendevanên Zanîngeha Dortmundê û endamê KSDê Ali Recai Yekta dibêje ku wan sala bori ji du kursên wiha li zanîngehê li dar xistine. Li gor agahiyên ku Yekta daye me di kursa yekem de 15 kes, kursa duyem de 33 kes beşdar bûne. "Wê kursa me ya sêyem ji wek yên din 3 meh bidome. Şagirt zêdeyî xwendevanên zanîngehê ne. Ji xortan zêdetir keç beşdar dibin û di nava şagirtan da her tim Tirk û Alman ji hene."

Mamosteyê kursa ziman Fettah Timar e. Timar bixwe li bajarê Bottropê mamosteyê fermî ye zimanê almanî ye û herwiha ji sala 1997'an heta îro bi fermî li dibistanên kursên kurdi jî dide zarokan. "Di vê

koma me de kesên ku berê kursa kurdi ditîne ji hene, kesên ku qet kurdi nizanin ji hene û kesên ku tenê çend gotinan bihistine ji hene. Ji Alman, Kurd û Tirkan pêktê. Komeke navnetewî ye."

Kurs hefteyê carekî rojên pêncşemê di navbera saet 18:00 û 20:00an tê dayîn û sê meh didome.

KSD ji bili kursa zimanê kurdi herwiha organizasyona Şeva Kurd jî dike. Şev wê di roja 27ê Cotmehê de li Gross-Byaropê were lidarxistin de şano, mûzîka zindî, lottarie, xwarinên ji metbexa Kurd û dans û reqsên geleri hene. Şev bê bilet e û di saet 19'an de destpêdike.

Navnîşan: Emil Figge str.40, Raum 101

Keça Kurd, 80 Milyon Euro xelas kir!

Rûdaw (Utrecht) - Piştî xeletiyekê di şirketeke binasaziyê ya Hollandî de eşkere dike, xwendekareke Kurd dibe cihê balkêşîya rojnameyên Hollandî. Heftaya bori rojnameya Telegraph di derbarê wê keça Kurd wiha nivîsibû: "Ew ji bo xwendekarên Hollanda minakeke bilind e û pêwîst e, jê fêr bibin. Xwendekara Kurd berî 11 salan li gel dê û bavê xwe ji Kurdistanê hatiye Hollanda. Wê demê qet nikaribû bi zimanê me baxife, lê niha ne tenê fêrî zimanê me bûye, lê belê ji Hollandiyan baştir zimanê Hollandî dizane."

Bêrî Hurmuzyar a 22 salî bo temamkirina xwendina binasazî û dizaynê li fêrgeha ROC ASA, sala 2007'an de bo dema çend mehan bo şirketeke ku maddeyên pêwîst ên dirustkirina xaniyan berhem tîne, tê şandin. Herçiqasî mebesta şandina Bêrî tenê fêrbûn bû di wê şirketa hesin de ji, lê ew xercî yan mesrefên şirketeke lêkolîn dike ku digihe 80 milyon Euro û xeletiyekê dibîne. Piştî rêvebirên şirketeke pîdagiriyê dikin ku tu xeletî di xerciyên şirketeke tune, lê Bêrî ji wan re şirove dike xeletî çawa hatiye kirin. Destnîşankirina xeletiyê dibe sedemê xwendekara Kurd wek yek ji 47 baştirîn keçên xwendekarên Hollanda ku di warê teknîkî de çalak in bê jîmartin û xelatîkirin. Derheqê ditina xeletiyê de Bêrî dibêje: "Ne tişteki ewqasî mezin bû, lê bo min wek xwendekareke destnîşankirina wê şaşitiyê pir xweş bû."

Niha piştî derbasbûna du salan Bêrî di şirketeke mezintir a binasaziyê de kar dike. Herçend bi sedemê qirîza aborî ya ku cihan bi tevahî li xwe girtî piraniya firmeyan jimara karmendên xwe kêm dikin ji, lê şirketa Dura Vermeer pêşniyara



Bêrî Hurmuzyar (Wêne: Rûdaw)

kar pêşkêşî Bêrî kir û wê ji qebûl kir. Bêrî ji şirketa Vermeer re eşkere kiriye ew dixwaze xwendina xwe berde- wam bike, şirketeke jî daxwaza wê peji-randiye.

Bêrî radigihîne: "Niha heftane sê rojan kar dikim û du roja u diçim zanîngehê. Carina ji kar vedigerim û di cih de divê dest bi xwendinê bikim."

Karê avakirin û binasaziyê zêdetir wek karê mîran tê naskirin û pir bi kêm jin tê de dixebitin. Bêrî zehmetiyên kar wiha dibêje: "Her roj ji gelek kuran re bibêji wiha bikin û wiha mekin. Ev karekî zehmet e."

Bêrî di derbarê xesleta xwe ya herî baş de wiha axaftina xwe bidawî tîne: "Ez karsazê baş im."



Jiyan Bedirxan

YASA alîkariya penaberan dike

aliyê rawêjkariyê de karibû alîkariya bêhtirîn kesên ku ji wan alîkari xwestine bikin, lê "ji ber rewşa me ya aborî, carina em nikarin alîkariya hin kesan bikin."

Alikariya YASA, ku bê pere ye, di warê rawêjkariyê de ye û pirani ji di warê doza penaberiya de ye. Di wî wari de YASA bi nameyên ji bo dadgehan û amojkariyê alîkariya penaberan dike. YASA bêtir bi karê li ser Başûr-Rojavayê Kurdistanê mijûl e, lê weki ku Jiyan dibêje, ew bi rêxistinên ji beşên din yê Kurdistanê ji di nava têkiliyan de ne û têkiliya wan bi Komisyona Parlamena Kurdistanê ji bo Mafên Mirovan ji heye. Li gor Jiyan weki ku dewletên dagirkerên Kurdistanê ji hev cuda ne, bi wî awayî Kurdên ji beşên cuda yê Kurdistanê ji rasti pirsigirêkên cuda tî: "Kurdên Başûr dikarin pirsigirêka xwe di nav dewletên Ewropî û di nav Yekitiya Ewropayê de baş binin ziman. Lê li hember dewletek weke Sûriya an Îranê kar gelekî girantir dibe."

Ji bo pêşerojê ji Jiyan bi hêvi ye ku YASA karibe roleke mezintir bilîze: "Di warê yasayî de armanc ew e ku YASA di nav rêxistinên navnetewî de ciyê xwe bigre û piştgiyê doza kurdi bi awayekî yasayî bike. Ji bilî karên qanûnî, YASA di warê çandî û ziman de ji çalak e û ev sê sal e ku ew mihîrcana helbesta kurdi li dar dixê. Ji bilî wê YASA tevî Komela xwendekarên Kurd li Bonnê RAMAN, li zaningeha Bonnê kursên zimani kurdi didin û isal ji zimane kurdi bû beşek ji xwendinê li wê zaningehê."

Kesên ku bixwazin seri li YASA bidin, dikarin bi riya malpera wan xwe bighînin berpirsê vê rêxistinê: www.yasa-online.org

Köln (Rûdaw) – Bi sedhezaran Kurd di van dehsalên dawî de koçî Ewropayê kirin. Gelekên wan bûne beşekî ji civaka wan welatên ku lê dijîn, gelekên wan hin ji bi pirsigirêkên neqebûlî kirina mafê penabertiya rû bi rû ne û di nava saziyên dewletê tî birin û anin. Weki din herçiqas hejmara Kurdên li Ewropayê derdora 1.5 milyon tê texmîn kirin jî, lê di asta qanûnî de Kurd weke Kurd nehatine qebûl kirin û di gelek waran de û bi taybetî di warên yasayî de Kurdan xwe baş bi rêxistin nekiriye. Di van salên dawî de civaka Kurd ji dest bi xwe rêxistinkirine kiriye û hem li Kurdistanê û hem jî li diasporayê hejmara rêxistinên civakî ku ji aliyê Kurdan ve tî damezrandin û di hemû waran de hewla alîkariya civakî Kurd dikin, mezintir dibe. Yek ji wan rêxistinên ku ji ber pirsigirêkên rojane yê Kurdên li diasporayê di tebaxa 2005'an li bajarê Almanya Bonnê hatiye damezrandin, rêxistina YASA

(Navenda Kurdi ji bo Lêkolîn û Rawêjkariya Yasayî) ye. Serokê duyemîn yê YASA'yê Jiyan Bedirxan li ser rêxistina xwe, armancê rêxistinê û xebatên wê agahi dan Rûdawê.

Li ser pêwistiya civakî Kurd bi saziyên wiha, Jiyan dibêje ku YASA rêyek nû ye ji bo xabata ji bo mafên gelê Kurd û "me dit ku kêmanî di warê xebata yasayî di van rêxistinên navnetewî de heye û ji ber ku ew kar babeta xwendina me ye jî, pêwist bû ku em di wî wari de kar bikin." Niha nêzîkî 40 endamên YASA hene û heryek di warê xwe de kar dike. Jiyan dibêje ku karên YASA sê beş in: "Piştgiyê doza kurdi di nav rêxistinên navnetewî de; piştgiyê çanda kurdi û integrasyona Kurdan li Almanya." Kesên ku seri li rêxistina YASA didin, piraniya wan ji ber pirsigirêkên di warê penaberiya de ye, lê ji ber ku heta niha buroya YASA tune, kêmanî wan nas dike û alîkariyê ji wan dixwaze. Jiyan dibêje ku wan ji

Rapora Komîsyona Ewropî



Nebî Kesen

Danûstandinên endametiya di navbena Yekitiya Ewropî (YE) û Tirkîyê da, ji 2005'an virve berdewam dikin. Armanca danûstandinên ew e ku, Tirkîyê bi gavên huquqî, idarî, aborî û hwd. şertên endametiya temam bike. Pêvajoya nezîkbûnê ji aliyê YE'yê tê şopandin û şirovekirin. Ev kar bi destê Komîsyona Yekitiyê pêktê û di raporekê da her sal tê weşandin.

"Rapora Pêşveçûnê ya 2009'an" di vê mehê de hat weşandin. Naveroka raporê, bi girani, li ser reform û guhertinên li Tirkîyê ye. Rewşa siyasî, civakî û idarî ya di sala dawîn de tî ziman. Komîsyon, "Doza Ergenekonê" wek gaweke demokratizebûnê dibîne û bo mudaxelekirina siyaseta rexne li Sero-kerkaniyê dike. Di rapora Komîsyonê da, hinek kêmasiyên Tirkîyê di warê hiqûq, mafên mirovan û kêmnîetewan da jî hatine rexnekirin.

Pirsigirêka Kurd, vê carê jî, di raporê da kêmanîyê şirovekirin. Ev, bi siyaseta YE'ya Kurd re girêdayî ye. Wek tî zanin, YE jî mîj ve, siyasetek bo Kurdan û Kurdistanê tesbît nekiriye. Li gor YE'yê, pirsigirêka Kurd pirsê hindûrî ya Tirkîyê ye. Divê, dewlet maf û azadiyên mirovan û kêmnîetewan ji bo Kurdan jî pêkbîne. Lewma, Komîsyon, tesbîten xwe di vê çarçevê da tî ziman. Daxwazên Komîsyonê ji Tirkîyê li ser ewan aspektan e: Çareserîkirina pirsigirêka Kurd bi metodên siyasî, firehkirina mafên çandî bo Kurdan, pêşvebirina aboriya herêman û jî holêkirina sistema cerdevaniyê.

Ev daxwaz yan jî pêşniyarên Komîsyonê di cih da ne û gavên giring in. Lê, tesbît û daxwazên Komîsyonê, bo çareserîkirina pirsigirêka Kurd ne bes in. Lewra pirsigirêka Kurd pirsê etnikî-netewî û siyasî ye. Çareserbûna wê jî, di rêya qebûlîkirina nasnameya netewî û mafên Kurdan wek netewek da derbas bibe. Mixabin, siyaseta Kurd ya YE'yê hin jî roleke kêmnîetewan dide Kurdan. Yek sedema vê siyaseta Ewropî helwesta Tirkîyê ye. Sedemek din, bi Kurdan û Têvger Kurd ra girêdayî ye. Hêzên Kurd ku daxwazên xwe li cem YE'yê bidin qebûlîkirin, tîne yan jî tîrê nake. Pirsê di rojê Kurdan û YE'yê de jî ewe ku, YE hin jî PKK'ê di statûya rêxistinê "terorîst" de dibîne.

Komîsyon, di rapora pêşveçûnê de, tekiliyên Tirkîyê û Herêma Federal ya Kurdistanê jî şirove kiriye. Di virde, pasandina destpêk û pêşvabirina tekiliyên dîqolî ji aliyê aborî û diplomatîkî de tî kirin. Siyasete derva ya Tirkîyê, bo pêvajoya endametiya gelek giringe û jî aliyê YE'yê nêzîkî da tî şopandin.

Jiyan Bedirxan kî ye?

Jiyan Bedirxan neviyê Cegerxwîn e û li Helebê hiqûq xwendiyê. Paşê li Almanya, li zaningeha Bonnê master xwe di hiqûqa navnetewî, li ser mafên hindekahiyan di yasayên Ewropî û navnetewî de, xedand. Ev 5 sal e ew bi

Julia Evîn (neviya Celadet Bedirxan) re zewicî ye û keçeye wan ya yek mehî heye. Jiyan yek ji wan kesan bû ku YASA di sala 2005'an de damezrandin û heta 2008'an ew serokê wê bû û niha jî serokê duyemîn e vê rêxistinê ye.

Xelatgira mafên penaberan Nesrîn Elî Di navbera tirs û berxwedanê de

Sirwan H. Berko

Rûdaw (Berlin) – Ev çend meh in ku penaberên Kurd li Almanyayê bi tîrsa vegeandina Suriyê re dijîn. Peymana vegeerê ya navbera Almanya û Suriyeyê sedema vê tîrsê ye. Komek ji kes û malbatan di rojên dawî de hatin şandin ji bo Suriyê û li wir hatin girtin. Nesrîn Elî jî yek ji wan kesan e ku li ser mayîna li Almanyayê bitîrs e. Ev heft salên keça Kurd a bîstsalî û malbata xwe li wilayeta Bayernê li Almanyayê dijîn. Ji meha buhîrî ve Nesrîn êdî li seranserî Almanyayê tî naskirin. Ji bo xebata wê ya ji bo mafên penaberên di kampên bi komel de ew bi xelata mafên mirovan a Weqfa Pro Asyl hate xelatîkirin. Ev yekemîn car bû ku penaberek vê xelata giring distîne.

Çavên qehwerengî yê Nesrîn xemgîn dixuyin. Lê lîvên wê dikenin. Dema Nesrîn Elî çiroka xwe dibêje, ew vê yekê hema bêje bi şeweyekî pîsporyane dike. Bi zimaneke Almanî yê gelekî baş ew di avahiya Akademiya Hunerê de li Berlîna paytext behsa rewşa penaberên di kampên bi komel de dike. Wê ev tişt di hefteyên buhîrî



Nesrin Eli ji Weqfa Pro Asyl xelat wergirt.

(Wêne: Rûdaw)

de gelek caran gotiye. Çimkî penabera Kurd di gelek alavên ragihandinê yê li seranserî Almanyayê de bersiva pirsan da. Nesrîn Elî diyar dike ku ji ber ew Kurd e ew vî tiştî jî erkê xwe dibîne û dibêje: "Em Kurdên bînfîs in û ne Suriyê mafên me hebûn, ne jî Almaniya van mafan dide me. Mafê me heye ku em li Almanyayê bîminin û divê dewlet vî mafî bide me."

Lê Almaniya ta niha mafê rûniştinê nedaye Nesrîn û malbata wê ya jî heyst neferan pêkhati. Ji dema ku ew koçberî Almanyayê bûye, malbata Nesrîn di kampê de li bajarê Bayreuth li başûrê Almanyayê diji. Nesrîn û malbata xwe dikarin di her demê de ji Almanyayê bîn derxistin. Rewşa dijar di kampê de hişt ku Nesrîn çalak bibe û li ber xwe bide. Wê dest pê kir ku beşdarî ç-

lakiyên rêxistinên penaberan bibe û jî bo jîholêrakirina kampên bi komel dixebite. Nesrîn dibêje ku ew enerjîya xwe jî bo vî kari jî malê distîne û eşkere dike bê çima tenê ew di malbata wê de ewqasî jîhîatî û çalak e: "Xuşkên min fedyokî ne. Ez jî berê min a wan fedyokî bûm. Lê dûra min jî xwe pîrsî: Ta kinga tî vê rewşê tehmûl biki? Divyabû tiştê çêbibe." Nesrîn berdewam dike û dibêje ku malbata wê piştgiyê wê dike ku bide ser rêya rast. "Bêyî piştgiyê malbat û hevalên min minê nikariba ewqas gav avêtibana."

Nesrîn dixwest ku ew hin li pêştir baya. Lê ew ne dikare biçe dibistana kar, ne jî mafê wê heye ku fêrî karekî bibe. Nesrîn dibêje ku xewna wê ew e ku bibe tebox: "Ez jî zaroktiya xwe de xwarinê çêdikim. Ez dixwazim rojekê jî xwe re restorantekê vekim. Ez naxwazim li cem kesekî kar bikim, ez dixwazim berpirsiyara karê xwe bim."

Hin ne xuya bê ma Nesrîn Elî wê bi karîbe vê xewna xwe bi ci bine yan na. Lê disa jî ew naxwaze teslim bike, ew dibêje ku ewê berdewam li ber xwe bide û xebata xwe ya jî bo penaberan bidomîne. Nesrîn eşkere dike ku ewê vî tiştî disa jî bike, eger rojek bê û ew mafê rûniştinê bistîne. Wê di rêya vê xebata xwe re ne tenê gelek mirovên nû nas kirine, lê herweha bajar û herêmine din. Keça Kurd a çalak naxwaze

vê ezmûnê winda bike. Ew dibêje ku çalakîyên wê ew fêrî gelek tiştan kiriye: "Baweriya min bi min xurtir bûye. Dema ez derdikevim bajêr, gelek kes min nas dikin û bi kêfxweşî behsa xebata min dikin. Ev yek min gelekî kêfxweş dike, çimkî ez hingî nas dikim ku westandina min belaş neçûye û min bi rasti tiştêkî kiriye."

Tevî vê xebata berdewam jî bo balîşandina ser rewşa penaberan Nesrîn Elî dixwaze jiyanekê normal bijî. Hêviya wê ew e ku rojek bê û ew û malbata xwe mafê penaberiya bistinin. Ev çavên xwe digire û dibêje: "Xewna min ew e ku ez min herkesêkê din bijim. Ez dixwazim fêrî karekî bibim, her roj biçim karê xwe, bizewicim û zarokan binim. Ez tiştêkî naxwazim jî bilî jiyanekê hesan û bextewer."

Piştî şeş hefteyên din wezîrên navxwe yê wilayetên Almanî wê civîna xwe ya payizî pêk binin. Nesrîn û hevalên xwe wê di sê rojan de li bajarê Bremenê hewildanîne mezin bikin ku bala wezîran bikişînin ser rewşa xwe û doza mafê penaberiya jî bo hemû penaberên li Almanyayê bikin. Dibe ku biryarên erênî jî civîna wezîran derkevin û kesên mîna Nesrîn bikaribin li Almanyayê bîminin. Dibe ku hingî wê sedemek hebe ku ne tenê lîvên Nesrîn bînenin, lê herweha çavên wê yê xemgîn jî.

Rojnamevanên Sînornenas: Azadiya medyayê li Ewrûpayê jî kêmtir dibe

Li gor Yekîtiya Rêxistinên Rojnameyan ya Cihanî "World Association of Newspapers" di sala 2008'an li seranserê cihanê 70 rojnamevan hatin kuştin

Berlin (Rûdaw) – Demokrati û azadiya şexsi du têgeh in ku welatên Ewrûpayê gelek hikûmetên li seranserê cihanê pê hişyar dike. Li gor raporta 2009'an ya rêxistina "Rojnamevanên Sînornenas" azadiya çapemenî û derbirinê, du bingeheên wan têgehên, li Ewrûpayê pirani misoger in, lê li hinek

welatên sereke weke Îtalya û Fransayê ber bi lawazbûnê diçin. Almaniya isal di listeya rêxistina navborî de di rêza 18 û Tirkîye jî di rêza 122'an de ye.

Li gor raporta 2009'an ya rojnamevanên sînornenas, rewşa medya û rojnamevanan li çendin welatên Ewrûpayê ber bi xerabbûnê ve diçe. Di

daxuyaniya eşkerekirina raportê di 20'ê cotmehê de, rêxistina rojnamevanan balê dikişîne ser wê yekê ku Ewrûpa dikare rola xwe ya minak weki parzema xwedî azadiya çapemenî û derbirina azad winda bike û sekreterê giştî yê rêxistina rojnamevanan Jean-François Julliard jî got ku divê Ewrûpa

rola xwe ya serkêş û minak di warê azadiya çapemenî û mafên mirovan de bilize û pêde çû: "Çawa welatên Ewrûpî dikarin bînpêkirinê li beşên din ên cihanê rexne bikin, eger li nav xaka xwe van mafan neparêzin û bi minakî tevnegerin?"

Tevli rexneyan jî azadiya çapeme-

niyê li piraniya welatên Ewrûpayê di rewşekî baş de ye û li gor raportê di rêzên destpêkê heta rêza 26'an, ji bilî çend welatên rojavayî, tenê welatên Ewrûpî cih digrin û di rêza yekê de welatên Skandinavya Swêd, Finlanda, Danimarka, Norwêç û Îrlanda tîrên rêzkirin. Almaniya isal di rêza 18 (sala 2008: rêza 20) de ye. Rêxistina rojnamevanan weki gawekî kritik li Almaniya Qanûna-BKA ku destûra lêgerina bi rêya internetê dide Saziya Federal ya Tawanana "Bundeskriminalamt" (BKA), dibîne.

Li hinek welatên Ewrûpayê xebatkarên çapemeniyê rasti erîşên fizîkî jî tîrên: Li Îtalya komên mafiyos û li Spanyayê jî rêxistina ETA'yê jî bo tund û çavtirsandina xebatkarên çapemeniyê berpirsyar tîrên ditin. Ji bi wê di listeyê de Fransa 8 rêzan bi paş ketiyê û niha di rêza 43'an de ye, Îtalya jî bi windakirina 5 rêzan di rêza 49 de ich digre. Tirkîye jî jî rêza 102'an daket rêza 122'an. Dewletên Yekbûyî yên Amerikayê (DYA) isal jî rêza 40 hilket rêza 20'an û ev yek jî girêdayî siyaseta nû ya Barack Obama tîrên ditin.

Welatên Rojhilata Navîn yê herî li pêş Kuweyt û Libnan di rêza 60 û 61'ê de cih digrin. Îraq di 145 û Sûriye jî di rêza 165 de cih digire. Weki din jî Îran, Tirkmenistan, Koreya Bakur û Eritre jî di rêzên 172 heta 176'an û di dawiya listê de hatine bicihkirin.

Ji bo amadekirina listeya 2009'an rêxistina Rojnamevanên Sînornenas hem bînpêkirinê azadiya çapemeniyê û hem jî hewldanên welatan jî bo bicihkirina vî mafî di navbera îlona sala borî û tebaxa isal li bar çav girtin.

Îtalya: 100 hezar jin daxwaza girtina Berlusconi dike



Daxuyaniyê Berlusconi jinê Îtali jî kirin nava hewldanan

Rûdaw (Köln) – Serokwezîrê Îtalyayê Silvio Berlusconi li derveyî welatê xwe jî mijara nîqaş û matmayînê ye. Berlusconi di asta siyasî de weki împaratorên Romê tevdiqerê û destûr û qanûnan welêt li gor berjewendiyên xwe diguherê û bi parlamenê dide qebûlîrîn. Di asta şexsî de jî serokwezîrê Îtalyayê bi tîkiliyên bi jinên ciwan û gotinên "ne diplomatîk" dibe mijara manşetan.

Ji ber yek jî wan helwestên wî li dijî jîneke siyasîmedar, rojnîma îtalî "La Repubblica" qampanyek ku banga binçavkirina Berlusconi dike, da dest pê kirin. Sedem: Berlusconi jîneke siyasîmedar bi "jî jîrbûnê zêdetir, xweşik" bi nav kiribû.

"Ev zîlam me biçûk dixê." 100 hezar jin tevli banga rojnîma navborî bûn û kampanya jî bo binçavkirina Berlusconi destnîşan kirin. Sedema nerazibûnan ew bû ku Berlusconi di guftûgoyek televizyonê de jî siyasîmedara jin ya muxalîf Rosy Bindi re gotibû "tu jî jîr-

bûnê zêdetir, xweşik". Bindi jî bi gotina "ez ne yek jî wan jîna me, ku di xizmeta we de ye" bersiva Berlusconi dabû.

Yek jî jinên ku kampanya destnîşan kiriye, nivîskar Lidia Ravera, ev helwesta Berlusconi şermezar kir û got ku Berlusconi bi wan gotinên xwe yê li ser temen û bejna jinan, dikevê "serdema beriya Feminîzmê".

Serokwezîrê Îtalyayê Berlusconi yê 73 salî ev zêdetirî niv salê ye ku bi tîkiliyên xwe yê bi jinên ciwan û jinên laşfiroş re di rojevê de ye û ev tekiliyên wî bûbûn sedema wê yekê ku jîna wî Veronica Lario daxwaza jêberdanê li Berlusconi bike. Ji bilî tîkiliyên bi jinên ciwan re, Berlusconi bi mijarên ciddî jî di rojêva Îtalyayê de ye. Ji ber sedemên xirab bikaranîna hêza xwe ya desthilatê, suçdakirina bi rûşwetdayînê û nedana bacê, Dadgeha Desturê ya Îtalyayê beriya demekê mafê destnêdanê yê Berlusconi rakiribû û niha jî Berlusconi bi destpêkirina çendin dozan re rû bi rû ye.

Raporta Komisyona Yekîtiya Ewrûpayê: Tirkîye jî endambûnê YE'yê dîr e

Tariq Karêzi

Rûdaw (Brüksel) – Tirkîye hê jî endametiya Yekîtiya Ewrûpayê (YE) dîr e. Ev e encama raporta dawî ya Komisyona Yekîtiya Ewrûpayê ku di derbarê rewşa welatên berendam de hate belav kirin. Di raportê de hewldanên Tirkîyê jî bo bîhêzkirina mafên hemwelatîyan kêm tîrên ditin, lê raport hinek xalên erênî jî berbiçav dike.

Azadiya raderbirinê û çapemeniyê, hekeheviya jin û mîr, azadiya olî, mafê sendikayan û kontrola sîvil li ser artêşa ew xal in ku hêjî nehatine misogerîkirin û jî Tirkîyê tîrên xwestin ku di vî warî de çalaktir be. Di raportê de rexne li desttêwerdana artêşê di karûbarên siyasî tîrên kirin, nemaze di pîrsgirêka kêmnetewan û pîrsa Kurd de û jî Tirkîyê tîrên xwestin ku destûreke nû jî dêlva destûra sala 1982'an amade bike. Bi tundi jî çûna hikûmatê ya ser şîrketa çapemeniyê ya Doğanê tîrên rexnekirin û vî hewldana hikûmetê weke cezakirina siyasî bi nav dike.

Raport herwiha bahsa aliyên erênî yê siyaseta Tirkîyê dike û hewldanên Enqere jî bo çareserkirina pîrsgirêka Kurd û nermbûna pêwendiyên Tirkîyeyê û Ermenîstanê bi erênî dinirxîne. Rayedarên Tirkîyê bi xwe raport bi erênî pêşwazî kirin û ew weki raporta heta niha herî objektîf bi nav kirin.

Ji aliyê din ve Seroka Şanda Parlamenê Ewrûpa û Tirkîyeyê Helen Flutter rexne li raporta salane ya Komisyona Ewrûpayê girt, ji ber ku di wê raportê de hatiye gotin ku Enqere di derheqê biryardana mafên kêmniyên olî û etnikî de "pêşketineke sinordar bi dest ve aniye." Di daxuyaniyê jî bo medya



Navenda Komisyona Yekîtiya Ewrûpayê li paytexta Belçikayê, Brüksel e

Tirkîyeyê Helen Flutter ragihand: "Tîştê ku Komisyone gotiye jî rastiyê dîr e, ji ber ku tîştê ku li Tirkîyê diqewime, cihê kîfxweşiyê ye." Navborî bahsa pîrsgirêka Kurd jî kir û domand: "Niha cihan jî bo çareserkirina pîrsgirêka kêmnetew û kêmolan li ba-şûr rojhilatê Tirkîyê, li pêşiya insyatîfeke rastin jî aliyê Hikûmeta Erdoğan e.

Li Ewrûpayê nerînên cuda di derbarê endambûna Tirkîyê de hene. Herçiqas welatên weke DYA û Britanya dixwazin ku Tirkîye zû bibe endam, çendin welatên Ewrûpa – di nava wan de Fransa, Awisturya û Almaniya jî hene – li dijî endambûna Tirkîyê derdikevin û aligirên hevkarîyek xurt in.



Çapemeniya Amerîka li ber sikratê ye

Rûdaw (Serwisa Cihanê) – Sektora çapemeniyê ya Dewletên Yekgirtî yên Amerikayê (DYA) bi mezintirin qeyrana xwe rû bi rû ye. Ji destpêka 2008'an ve di vê sektora de 32 hezar karker ji kar hatin avêtin û çendin rojnameyên navdar mecbûr man ku weşana xwe rawestînin, an jî ji bo berdevama weşana xwe bikevin nav lêgerina li rêyên nû.

Sêşema hefta bori rojnameya bi nav û deng "New York Times" ku xwedi 1400 rojnamevan e, ekere kir ku ewê

100 rojnamevanên din ji kar bavêje. Lê New York Times a xwedi dirokek dirêj ne tena rojname ye ku ji ber pirsgirêkên aborî karkeran ji kar dûr dixê. Rojnameyên weke "Washington Post" û "Wall Street Journal" jî bi milyonan Dolar zirarê dikin. Pirsgirêkên rojnameyên wek "Chronicle" ku li San Francisco weana xwe dike, hin mezintir in û weki Chronicle gelekê din jî li ber girtinê ne. Eger Chronicle bê girtin, San Francisco wê bibe yekem metropolê DYAyê ku bêtir rojnameya xwe bi-

mine. Li Floridayê rojnameyên ku heta niha reqîbê hev bûn, ji mecbûrî bi hev re hevkarîyê dikin û hewl didin ku mesrefa xwe kêmtir bikin. Rojnameyên weke "Ann Arbour News" ji Michigan û "Christian Science Monitor" ji Bostonê weana xwe ja rojane rawestandin û tenê li ser internetê weşana xwe didominin û rojnameyên weke "The Seattle Post Intelligence" û "The Rocky Mountain News" jî bajarê Denver weşana xwe bi temami rawestandin.

Di sala 2008'an de tiraja rojnameyên DYAyê jî sedî 4,6 daket derdora 49 milyon û qezenca rojnameyan li gor sala 2007'an jî sedî 14 û li gor sala 2006'an jî sedî 23 kêmtir bû. Li gor pêşbîniya enstituya Amerîkî "PEW-Institut" di navbera 2001 û 2009'an de wê yek ji çarê karkerên di redaksiyên rojnameyan de ji kar hatibin avêtin û tenê di sala 2008'an de 5000 rojnameger bêtir man, ev jî sedî 10ê hemû rojnamegerên DYAyê ne.

Pisporên çapemeniyê du sedemên sereke jî bo pirsgirêkên rojnameyan destnîşan dikin. Yek jê qeyrana aborî ye. Xwendekar abonetiya xwe radiwestînin, irket kêmtir reklaman di rojnameyan de belav dikin. Li aliyê din jî internet. Rojnamevanên rojnameyên çapkiri di navbera du latan de mane. Bêyî internetê êdî karê wan jî bi rêve naçe, herkes vê rastiyê qebûl dike. Lê li aliyê din, ya ku berê rojnameyên çapkiri dike ber bi tunebûne, disa internet e. Internet hem xwendevan û hem jî reklaman ji rojnameyên çapkiri dirêvîne. Wîha dixuyê ku rojnameyên çapkiri gora xwe bi destê xwe kolane. Pisporê medyayê jî Zanîngeha Bonnê Caja Thimm balê dîkinê ser wê yekê ku

be-
şekî
mezin
ji rekla-
mên ku di
rojnameyan
dihatin weşan-
din, berê xwe
dane internetê û bi
vê yekê valahiyek
mezin di budçeya rojna-
meyan de hitiye û di inter-
netê de jî qazenc kareki zor e.

Bi rojnamevaniya nûçeyan jî çap-
xaneyên rojnameyan nikarin pereyekî
qezenc bikin. Ji ber ku eger malperek jî
bo xwendina nûçeyan pere bixwaze,
wê xwendevan wê malperê ceza bikin
û wê nexwinin, jî xwe alternatîf tîra
xwe hene.

Caja Thimm pêniyara weanên tay-
bet li weanxaneyan dike: "Ji bo hinek
xizmetan xwendevan amade ne ku pe-
reyan xerc bikin." Di warê rojnameyên
li ser kaxezê de Thimm pêniyar dike ku
cîh bîdîn qalîte û paxaneyan. Minakek
ba di vî warî de heftenameya almanî
"Die Zeit" e ku di salên borî tiraja xwe
mezintir jî kir. Ji bo Thimm salên zêrîn
yên rojnamevaniya çapkiri borin û roj-
namevaniya çapkiri nikare xwe big-

hine avantajên rojna-
meyaniya internetê. Pisporê medyayê
Thimm tenê jî bo hinek berheman an-
sekî serketinê dibîne, ew jî hinek ma-
gazin in ku nirxekî wan yê estetîk jî
heye.

Ji bo rizgarbûna jî tîkçûnê, gelek roj-
nameyên navdar stratejiyekê nû dice-
ribînin. Yek jî wan stratejiyan
belavkirina rojnamê ye. Yek jî wan roj-
nameyên ku rizgarbûna xwe di vî strate-
jiyê de dibîne, rojnama navdar jî
Londone "Evening Standard" e ku pîtî
180 salan, jî 12ê cotmehê ve dest bi be-
lavkirina bela kir. Rojnameyên ku dest
bi belavkirina bêtir pere dikin, hêvî dikin
ku bi hildana tirajê pereyên jî reklaman
jî zêdetir bibe.

Çîn mala 330 hezar welatîyên xwe xera kir!

Rûdaw (Serwisa Cihanê) – Metro-
polên Çînê jî ber zêdebûna mirovan jî
her alî ve dîtêqîn û rayeder bi pirsgirê-
kên îdarekirin û misogerkirina ava
vexwarinê re rû bi rû ne. Ji bo projeyek
avê ku tî hevikirin pirsgirêkê avê yê
paytexta welêt Pekingê çareser bike,
Hikûmeta Çînê dixwaze 330 hezar
mirovan jî cihê wan veguhêze.

Li gor agahiyên ji ajansa nûçeyan ya
Çînî Xinhua, niştêcîhên nezîkî "Ben-
dava Danjiangkou" yên li herêmen
navîn ên Çînê, Hubei û Henan, wê jî
cîhên wan bî veguhêztin û ava
Çemê Jangtse wê jî wan herêman ber
bi herêmen zuha yên li bakurê Çînê bî
rêkîrin. Veguhêztina niştêcîhan heft-
taya borî dest pê kir û wê 2011'an bi
dawî bibe.

Piştî ku projeya bi bihayê 41,6 mil-
yar Euro bi dawî bî, tî çavêrêkirin ku
bi milyaran ton av ber bi Peking û
metropolên din yên li bakurê Çînê ku
bi lez pêşdikevin, bî şandin. Hikû-
meta Çînê li bendê ye ku piştî xelaskirina
projeyê di sala 2014'an de, yek ji
çarên pêwistiyan ava Pekingê bî mi-
sogerkirin.

Rexnegirên vî projeyê balê dîkşînin
ser bandora neyênî ya li xwezayê û mi-
rovên ku mecbûrê koçê bî kirin û
tinin zîman ku jî bîlî vî yekê jî projeya
avê wê nikaribê pêwistiya metropolan
bi avê misoger bike. Rayedarên dew-



Ji ber koça ber bi bajar, metropolên Çînê bîpîlan mezin dibin

letê daxuyandin ku ewê tazminatê
bidin wan kîsên ku cîhên xwe terk
bikin û ewê li cîhekî nû erdê çandinê
bidin wan. Ji bîlî wê jî, her endamekî
malbatê wê salê 600 Yuan (60 Euro)
bistîne û ev alîkarî wê 20 salan bi-
dome. Gelek niştêcîhên herêmen va-
lakirî berovajî daxuyaniyên fermî
gazinan dikin ku nûnerên hukûmî ew
mecbûrî destnîşankirina belgeyan ki-
rine û wek din jî erden ku jî wan re tîn
pêşniyazkîrin, tenê nivê erdê wan yê
berê bûye.

Bi pêşketina aboriya Çînê û koça

ber bi bajarên ve, pêwistiya Çînê bi
çavkaniyên xwezayî û enerjîyê gihîş-
tiye astên nedîtî û rayedarên Çînî li
nava welêt û li derve ketina nêçîra bi-
destxistina çavkaniyan. Ji bo hilberina
enerjiya jî sentralên avê di salên borî
de bi sedan bendav li Çînê hatine ava-
kirin û di nava wan de bendava Sê-
Newalan ya herî mezin li Çînê û
cîhanê ye. Ji bo bendava Sê-Newalan
bêtirî 1,4 milyon mirov hatin veguhêz-
tin û cîhê wan di bin golekê 600 km
dirêj de ma.

Xelata Saxarov çû Rûsyayê



Sergej Kowaljow

Ljudmila Alexejewa

Oleg Orlov

Köln (Rûdaw) – Parlamena Ew-
rupayê xelata isal ya "Saxarov" da çalak-
vanên mafên mirovan ên Rûsî. "Xelata
Saxarov jî bo Azadiya Ramanê" jî sala
1988'an ve jî aliyê Parlamena Ew-
rupayê jî bo kesayet an jî rêxistinên ku jî bo
mafê mirovan û azadiya ramanê tîdi-
koşin tî dayîn û isal rêxistina mafê mi-
rovan a Rûsî "Memorial" layikî vî
xelatê hat ditin.

Endamên rêxistina mafê mirovan
"Memorial" ku navenda wê li Mos-
kowê ye, ev du dehsal e ku jî bo paras-
tina mafên hemwelatîyên Rûsî
tîdîkoşin. Serokê Parlamena Ew-
rupayê Jerzy Buzek xitabî nûnerên rêxis-
tina Memorial, Ljudmila Alexejewa,
Oleg Orlov û Sergey Kowaljow kir û
ew bi "mîrovên wêrek ku li Rûsyayê di
nav lêgerina rastiye de ne" bi nav kir.

Rûsyayê di salên dawîn de bi windakir-
in û kuştina çendin çalakvanên mafên
mîrovan di rojevê de ye. Beriya sê salan

kuştin Anna Politkovskaja bala raya
giştî ya cîhanê kişandibû ser rewşa aza-
diya derbirinê.

Xelata Saxarov ku pêve 50 hezar
Euro tîn dayîn, navê xwe jî çalakvanê
mafê mirovan yê Rûsî û xelatgirê Xe-
lata Nobelê jî bo Aştiyê Andrey Saxa-
rov (1921-1989) girtiye. Andrey
Saxarov di heman demê de yek jî da-
mezrenerê rêxistina Memorial e ku di
sala 1988'an hatibû damezrandin. Rê-
xistina navborî niha li derveyî Rûsyayê
jî, bi 90 komên navnetewî jî bo mafê
mîrovan tîdîkoşe.

Di nav xelatgirên Xelata Saxarov de
kesayetên wek serokê berê yê Başûrê
Afrikayê Nelson Mandela, siyasetme-
dara Kurd Leyla Zana, serokê berê yê
Netewên Yekgirtî Kofi Annan û çen-
din kesên navdar hene. Tê çavêrêkirin
ku xelat di 16ê kanûnê de li Strasbo-
urgê bî dayîn



Koma Vate li Hewlêrê

(Wêne: Vate)

Grûba xebate ya Vateyî

Malmisanij

"1996 de ma tayê embazê kirmancê ke Ewropa de manenî, xo kurd zani û bi kirmancî (zazakî) zani, ma amey pêser. Ma 15-20 tenî amey têhet. Ma wareyê kirmancî de şini (eşkenî) se biki, ma naye ser o vinderti. Ma meseleyanê nuştîşê kirmancî ser o munaqeşe kerd.

Semedo ke miyanê kurdan de mekteb çin biyo, her kes goreyê şiwêya dewa xo nuseno. Ma va ma nê kari biki bisistem. Semedê naye ra zi ma qerar da ke ma serre de di rey kom bibi, kombiyayışan (toplantî) virazi. Ma naye ser o pê kerd. Bi nê kombiyayışan ma waşt biresê tayê neticeyan.

Kombiyayışê ma hewt roji, panc roji yan zi hirê roji ramenî. Xusûsiyetanê muhimanê na xebata ma ra yew no yo ke kesê ke ameybi pêser, hetê siyasi ra wayirê fikranê ciya-ciyan bi. Grûb û partiyanê ciya-ciyan ra bi yan zi xoser bi. Xusûsiyetê muştêrekê ma no bi: Ma kurd i û kirmancî (zazakî) qisey kenî. Herçiqaş fikrê siyasi ciya-ciya bibê zi, ziwani ser o piyakarkerdişê kurdan çiyêko musbet o. Çünke meseleyê alfabe, ziwani û rastnuştîşî (imla) muştêrek i. Mavajî yew kurd PKK ra zi bibo, Partiya Îslamiya Kurdistanî ra zi bibo ey rê alfabe û rastnuştîşo muştêrek lazim o.

Kombiyayışan de ma çiyane muhiman ra dest pêkerd. Mavajî ma nê çiyen ser o vinderti û tesbit kerdî:

1) Nameyê lehçeya ma, 2) Alfabe (herfî), 3) Nameyê rojan, mewsiman,

qitayan, ziwanan, lehçeyan, dinan, mezheban, aşman (mengan), şaristananê (bajaranê) Kurdistanî, dewletan û paytextanê dinya, heywanan, hacetan, 4) Zemirî, 5) Edatî, 6) Sifetî, 7) Kari (fiilî), 8) Bestoxî, 9) Îzafê, 10) Hûmarî, 11) Kilmnuştêyî.

Meseleyê alfabe de ma alfabe ya kurdan nêvurinaya (nêbedilnaya). Nê meseleyê de termî (terim) estî. Labelê mavajî termê felsefe, sosyoloji, psikoloji, iqtisadî çin i. Ma waşt naye rê çare bivini. Ma kombiyayışan de hetanî ewro termê idarî, siyasi, edebiyatî, grammerî, perwerdeyî (eğitim), huqûqî, leşkerî (eskerî), anatomi, merdimiye (akrabalık), weşiye (sağlık) û cografya tesbit kerdî. ."



Koma Vate li Silêmanî tevi Xero Xan û Xecê Xan

(Wêne: Vate)

seleyî de ma nêwaşt ke ma kurdan ra ciya herfan qebûl biki. Dima ma meseleyê rastnuştîşî ser o vinderti. Mavajî çî bi herfa werdi dest pê keno, çî bi herfa girde dest pê keno û çiyê bini.

Merdim ke wazeno çiyêk binuso, terminoloji lazim o. Ti zani, şarê ma hina zaf dewij o, zîret de meşxûl biyo;

Beşdarê Grûba Xebate Ya Vateyî Kesê ke nameyê inan cêr ra nusiyyê, heta ewro kombiyayışanê Gruba Xebate ya Vateyî de ca girewto. Miyanê parantezan de nameyê şaristanê inan û çend kombiyayışan de amade biyê, nuşte yê:

Şukrî Atik, Sait Aydogmuş, Osman Aytar, Serdar Bedirxan, Yildiray Beyazgul, Aydin Bingol, Munzur Çem, Hûmanê Çiyan, Memo Darêz, Haydar Diljen, Ehmedê Dirihî, Nihat Eli, J. Îhsan Espar, Nevzat Gedik, Huseyin Girmî, Cemil Gundogan, Lerzan Jandil, Wisif Kaymak, Elif Kiliç, Çeko Kocadag, Huseyin Kulu, Seyidxan Kurij, Roşan Lezgin, M. Malmisanij, Selim Mûrat, Mehmed Nêşite, Hamdi Ozyurt, Cemal Piranij, Robin Rewşen, Kamer Soylemez, Mehmet Taş, Kazim Temurlenk, Îşhak Tepe, Harun Turgut, Şukri Urgun, Muzafer Xeylanij, Suleyman Yilmaz, Orhan Zoxpayij.

Edebîyatê Kirmancî



Roşan Lezgin

Kirmancî de çend metnê tewr kehenê ke yenê zanayîş kitabê Peter Îvanoviç Lerchi de yê. Nê metnî fekê çend camêrdanê kirmancan (kurdanê zazayan) ê ke şerê Qirimi de hêşir kewtê destê leşkeranê Rûsya ra nusiyyê. No kitab serra 1857 de Petersburg de ginayo çape ro.

Welat de zi, reya verêne metno ke nusiyyo, Mewlûdê Nebî yê Ehmedê Xasî yo (1867-1951). No kitab 1899 de, şaristanê Diyarbekirî de, çapxaneyê Litografya de çape ro ginayo. Mewlûdê Nebî, 16 qismi û 756 rêzî yo, her rêze zi 11 hece ya. No metn seba edebîyatê nuşteki yê kirmancî sey metno tewr verên qebul beno.

Mewlidêko bin zi, yê muftiyê wextêk ê Sêwregî Usman Efendiye Babijî (1852-1929) yo. No metn serra 1906 de nusiyyo. Dima ra destnuştêyê nê metnî kewenê destê Celadet Ali Bedirxanî (1893-1951). O zi serra 1933 de Şam de bi alfabe ya erebki çapkeno.

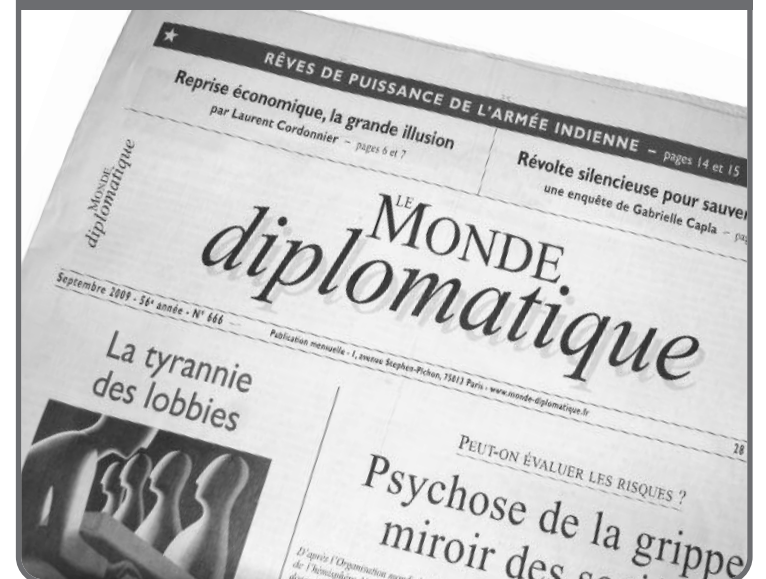
Semedê qedexekerdişê ziwani ra, Tirkîya de demeyêko derg na lehçe de tu metnêk nêusiyyo. Seba ke kurdê zazayî tena miyanê sinoranê Tirkîya de yê, cayêkê bini de zi kirmancî nêusiyya.

Nêmeyo peyên ê serranê 1970an de, Tirkîya de hetê rewşa siyasi ra bineyke serbestî viraziya. Na rewşe de, nara wendekaranê wendegeyan dest bi nuştîşî kerd.

Çiyayîya miyanê ekolê wendegeyan û ekolê medreseyan de na ya ke, no ekolo newe vêşêr bi fehmêko neteweyî tewgeyreno û alfabe ya latinki ya Celadet Ali Bedirxanî şuxulneno. Merdim şeno kovara kulturî Tirêj ke 1979 de dest bi weşaniyêşî kerd, seba kirmancî destpêkê edebîyatê modernî bihesbno. Na kovare bi her di lehçeyanê kurdî, kirmancî (zazakî) û kirmancî weşaniyaya. Kirmancî de reya verêne metnê modernî yê sey şîira serbestê, hikaye û meqale (nesr) na kovare de weşaniyyê. Folklorê kirmancî (zazakî) ra gelek nimûneyê arêdiyy û weşaniyy. Ziwananê binan ra şîirî û hikayeyê tercumeyê kirmancî biy. Hewna, reya verêne ferhengêkê kirmancî-tirkî na kovare de neşr bi. Nê heme xebatê edebîyatê modernî yê kirmancî (zazakî) reya verêne hetê M. Malmisanijî ra biyê. Derheqê averşiyena kirmancî de rolê ey maneno rolê Celadet Ali Bedirxanî ke standardizekerdişê kirmancî de kaykerdibi. Xebata M. Malmisanijî ya ferhengêkê kirmancî-tirkî ke kovara Tirêj de dest pêbibi, dima ra sey ferhengê tewr verên yê kirmancî (zazakî) weşaniya.

LE MONDE diplomatique kurdi

Bi 25 zimanan li 35 welatan.
Niha jî bi kurdî û li Kurdistan û cîhanê.



Rûdaw

Şertên Abonetiyê

Ji bo saleki: Almanyaya, Belçika, Awûsturya, Fransa, Hollanda: 60 Euro - Swîsre: 120 CHF - Britanya: 60 GBP - Swêd (Schweden): 900 SEK - Danîmarka (Danemark): 600 DKK - DYÂ (USA): 100 USD - Kanada: 120 CD - Tirkîye: 100 TL
Ji bo şeş mehan: Almanyaya, Belçika, Awûsturya, Fransa, Hollanda: 30 Euro - Swîsre: 60 CHF - Britanya: 30 GBP - Swêd: 450 SEK - Danîmarka: 300 DKK - DYÂ (USA): 50 USD - Kanada: 60 CD - Tirkîye: 50 YTL

Ji bo Almanyaya: Rudaw Media GmbH - Bank: Deutsche Bank Köln - Konto Nr: 2450161 - BLZ: 37070024
Ji derveyî Almanyaya: IBAN: DE48370700240245016100 BIC: DEUTDE33HAN
Navnîşan: Rudaw Media GmbH - Gutenbergstr. 63a 50823 Köln / Almanyaya
E-mail: info@rudaw.de

Rojnamevan Ragıp Duran:

“Her welat rojnameya ku layîqê wê ye derdixe”

Evdila Koçer

Stenbol (Rûdaw) - Dema mirov bêje Ragıp Duran, pêşin medya, rexneya medyayê tê bira meriv. Ji sala 1978'an ve ew di nava medyayê de ye. Ji BBC bigire heta Özgür Gündemê, ji AFPê bigire heta Cuhuriyetê, di gelek cihan de rojnamegeri kiriye. Ew niha ji bo rojname Fransî “Libération” kar dike û di hinek zanîngehan de ji li ser rojnamegeriyê dersan dide. Rûdaw bi wî re axifî:

Birêz Duran, em pêşî ji van Komên Aştiyê dest pê bikin. Hûn vê serbestberdana Komên Aştiyê çawa dinirxînin, we tişteki wisa hevî dikir gelo?

Belê, ez berî çend rojan li Batmanê bûm. Di wê navberê de min bi hin rêvebirên dewletê re ji hevditin çekirin. Min ji gotinên wan rêvebiran his kir ku wê bêne berdan. Ev gaveke baş e. Ev yek xuya dike ku ew projeyeke mezin ya hikûmetê û dewletê ye. Her wiha mirov ji vê serbestberdanê fêm dike ku saziyên dewletê li ser vê serbestberdana koma aştîyê li hev kirine. Wek wezîr Atalay ji bahs kirî, ew parçeyek ji vê vebûna hikûmetê ye. Ji xwe qanûnên heya ji rê didin vê yekê. Lê em dizanin ku ew qanûn ji bo komên aştîyê yên sala 99'an nehatibûn bikaranîn. Hingê mixabin atmosfera siyasî ji vê yekê re ne guncav bû. Lê weke ku em dizanin gelek caran ji hiqûq li gorî rewşa siyasî biryaran dide. Ji xwe serokwezîr Erdoğan ji diyar kir ku ew yek bi biryara wan ya siyasî pêk hatiye.

Gelo em nikarin vê serbestberdana Komên Aştiyê weki îşaretîki bigirin ku hikûmetê û PKK li pişt deriyên bazariyêki dikin?

Na, ez bawer nakim. Hêj ne di wê astê de ye, lê di nava Ahmet Türk û Beşir Atalay de wê şeva serbestberdanê bi rêya telefonê divedirêj diplomasiyeye mezin pêk hat. Ji xwe hikûmetê ji dixwest ku bi awayeke nerm van kesan berde, da ku hinekî projeya wê ya vebûnê biçe ser. Lê di dema serbestberdana 34 kesan de, artêş ji bi ser Qendilê de disa balafirên xwe firandin.

Yani leşker bi vî rengî li diji serbestberdanê ye, an na?

Na ne wisa gelek li dijî e, lê ne memnûn e ji.

Lê li hêla din ji hate fêmkirin ku li diji Komên Aştiyê mûmkun e ku dîre lê-pirsînê nû bîne vekirin. Gelo ti garantîyek heye ku komên din yên ku bîn, neyê girtin?

Tu ji dizanî ku di sala 2007 de siyasatê hiqûq tevlihev dibe. Lê ya giring ew e ku ew kesên ku tên bi îradeye xwe tên. Lê ya rastî ew serbestberdan çawa ku di destê dadgeran de be, lêpirsîne nû ji her dem di destê wan de ye. Lê di vê navberê de Cemil Bayık ji askere kir ku şandina van Komên Aştiyê nayê wê wateyê ku PKKê dev ji çek berdaye.

Gelo bi şandina van Komên Aştiyê re hedefa PKK çi ye?

Weke tê zanîn ew Komên Aştiyê projeyeke Öcalan e. Hedefa PKKê ji ew e ku samimiyeta dewletê bipive. Lê di wê gava yekem de PKKê ji û Hikûmetê ji bi ser ketin. Lê ew gaveke biçûk e. Ev pêvajoyekê dirêj e helbet. Ev kom ji perçeyek ji pêvajoyê bûn. Her wiha mesele ne tenê Kampa Maxmûr an ji Qendil e. Bi her awayî, wê ji xwe

avantaja PKKê bêtir bûya. Ji xwe ji niha ve ji PKK bi ser ket. Niha hikûmetê dikare gavên din bavêje. Heke ew kom bihatana girtin ji xwe wê vebûna hikûmetê pûç derketa...

Hêviya we ji vê pakêta vebûnê çi ye. Wê sûrprîzek tê de hebe?

Ji xwe Koma Aştîyê bi 9 xwestekên xwe ve hat. Belkî xwestekên Kurd û dewletê ji hev negirin. Lê hin xwestekên Kurdan ji di nava pakêta vebûnê de bi rengekî formûle bûne. Lê helbet dewlet gotinê nayne ser meseleya perwerdeya kurdî û guhertina makezagonê. Lê weke tê zanîn ji xwe siyasî ji şereki psikolojîk e. Divê mirov xwestekên xwe bilind bike, divê mirov 3 tiştan bixwaze heta ku mirov bigihîje yekê.

Niha ji em vegerin ser mijara we ya

katilî” û falan nişan dikin. Em dizanin ku ew ‘zîman’ zîmanê şer e ku dewlet bi west re li ser medyayê ferz kiriye. Westê min di BBC de kar dikir, me ji IRA re nedigot “terorist” an ji “qehreman”, me ew weki militan bi nav dikir. Ya rastî ji ew e.

Di rojên pêş de eger medyayê nû bê avakirin, eger medyayê weki Tarafê zêdetir bibin, wê çi tesîrê li civakê bike. Di serê we de medyayek çawa heye?

Medyaya ku em bahs dikin, ya ku ji rojname, televizyon, internet û hwd. pêk tê, bi rewşa siyasî û îdeolojîk ya civakê ve têkildar e. Atmosfera heya ya civakê ji xwe re medyayekê ji diafirîne. Di pêşerojê de eger projeya aştî û biratiyê bi ser keve, helbet wê tiraja med-

Ferqa mezin ya Taraf û Hürriyetê çi ye?

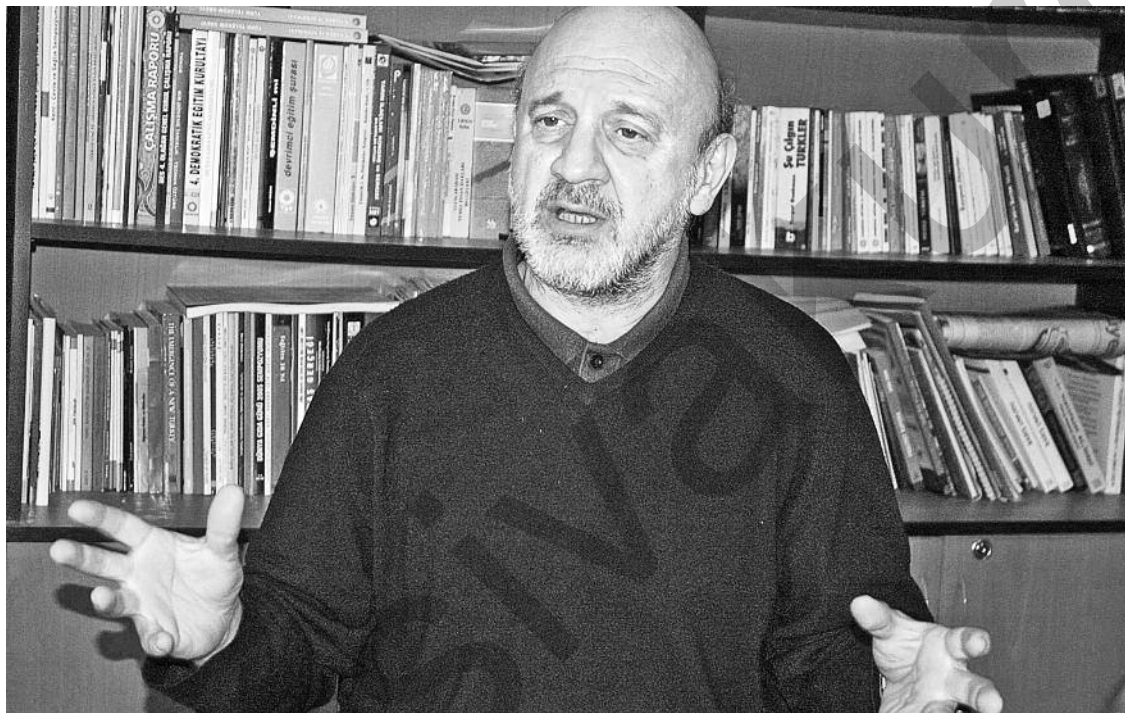
Helbet ferqeke mezin heye. Lê gelek aliyê wan ji dişibin hev.

Çi aliyê wan dişibin hev?

Mesele di her duyan de ji sendikaya rojnameyan tune. Ji ber ku helwesta li diji kedê gelekî diyarker e.

Gelek tecrûbeyên we li ser medya Kurd heye. Gelo weke ku we xwestiye, we kariye medya Kurd ji rexne bikin?

Ya rastî medyaya Kurd bêtir dikare rexneyan tehamûl bike. Min her dem rexneyên xwe ji wan re gotine. Di dema Gündemê de ji û di dema xebatên perwerdeyî yên Roj Tv de ji min kariye rexneyên bêjim û wan hevalan ji hurmet nişani rexneyên min dane. Ji bo ku wê hevalên min ji min aciz bibin,



Ragıp Duran: “Medyaya Kurd bêtir dikare rexneyan tehamûl bike.”

(Wêne: Rûdaw)

medyayê. Di vê serbestberdanê de rojnameya Hürriyet dibêje “Poşman bûn, serbest hatin berdan”, lê Miliyet ji “Poşman nebûn, lê serbest hatin berdan” nivisand. Weke hûn dizanin ew her du rojname ji bi ser Grûba Doğanê ve ne. Hûn vê dubendî û durîtiyê çawa dibînin?

Xwezi ew nakokî bi tenê Gruba Doğan bikira. Mixabin nakokî li ba hemû medyaya tirk eynî ye. Yekî kor ji dizane ferqa Kampa Maxmûr û Qendilê çi ye. Di vê pêvajoya nû de hê ji medyaya tirk dev ji zîmanê xwe yê şer bernade. Heke iro projeyek hebe, divê pêşî ew ji zîmanê medyayê dest pê bike.

Medya tirk di vê pêvajoya aştîyê de dikare zîmanekî çawa bikarbîne?

Mixabin zîmanê desthilatdariya medya tirk di meseleyên Kurd û Ermenî de ku gelekî nazik in, gelek caran ji yê siyasî xirabtir bûye. Lê hinek medyaya tirk ku weki aligir (yandaş) û îslamîst tên bi nav kirin, di pêvajoyê de zîmanekî naziktir bikartînin. Ev yek ji hêlekî ve baş e, lê li hêla din ji ku piçeki aligirê hikûmetê ne, lewma gumanê dixê dilê min. Lê ya rastî peywiya medyayê ew e ku bîyî ku bûyereki kurt û dirêj, kêmtir zêde, çewt û berovajikiri bide, divê weki xwe biweşîne. Em bêjin Abdullah Öcalan. Her kes dizane ew serokê PKKê ye. Lê gelek rojnameyên Tirkan wî weki “Bolucübaşı” “Bebek

yaya dij-Kurd ji bikeve. An hingê wê ew ji xwe biguherînin an ji wê bihelin, biçin. Belkî hingê ji Kurd û Tirk û Ermenî û Demokratîk medyayekê nû ji ava bibe.

Gelo hûn weşana Tarafê çawa dibînin, hûn tiraja wê baş dibînin an na?

Nûçeyên li ser artêşê ve, weşaneke baş dike. Nûçeyan baş dişopîne. Cesa- retek mezin dide gelek rojnamegeran. Tiraja wê ji di derdora pêncî hezari ye. Lê mixabin ew tiraj qels e, tîra çerxa rojnameyê nake. Weki din Taraf li diji hemû hêzên îktidar nûçeyên di- war çênake.

Li diji kê çênake?

Mesela li diji artêşê gelekî serkeftî ye, lê wê helwesta xwe bi vî awayî li diji hikûmetê an ji emniyetê nişan nade, lewma ew ji gumanê bi mirov re çêdike. Mesele li diji Cemaeta Fethullahê gelek guman li ser wan hene ku li diji wan sist in.

Yani Taraf ji Cemaeta Fethullah alî- kariyê werdigire?

Di destê min de tişteke konkret tune. Lê li diji wê cameatê nûçeyên rex- neyî nawaşînin.

Gelo Taraf ji Kurdan çiqasî tiraj wer- digire?

Ez nikarim tişteki bibêjim, lê bi ihtî- maleke mezin 25 hezar tiraj ji Bakur û Kurdên metropolan werdigire. Taraf ji aliyê Kurdan eleqeyekê mezin dibîni.

min ti carî rexneyên xwe veneşartine. Min berê ji gelek caran gotiye ku siya- set û medya gelekî tevlihev dibe, sino- rên wan ji hev nayên veqetandin.

Gelo di medya Kurd de tişteki li ber çavê we ketiye ku we ji xwe re gotiye “Ev, kopiyek ji medya tirk e”?

Helbet gelek tişt. Binêr ez ji te re mi- nakeki bibêjim. Rojêki di Özgür GÜN- demê de ji bo ceribandîna min tişteke wiha kir. Hingê min ji Hürriyetê nû- çeyek wergirt ku li ser serokwezîr Mesut Yılmaz hatibû çekirin. Min rabû di wê nûçeyê de hemû navên Mesut Yılmaz jê derxist û li şûna wî Abdullah Öcalan bi cih kir. Helbet bi vî awayî naveroka nûçeyê ji serî heta bîni guherî. Min wê nûçeyê di perwerdeyê de nişani heva- lan kir û ji wan re pirsî, “Gelo hûn di- zanin ew nûçe di ku de derketiye?” Kesi pê dernexist. Mixabin kopiyên wisa li ba Kurdan hene.

Sedema vê yekê çi ye gelo?

Sedem ew e ku bi salan zîmanê kurdî hatiye qedexekirin, lewma bi kurdî bingeha rojnamegeriyê xurt nehatiye avêtin. Helbet ew keda kesên weki Musa Anter û hwd. dizanim. Bi- fikirin ku rojnameyêke rojane ya Kur- dan di 92'an de dest bi weşanê kiriye. Lê Kurd bi sedan salan e li ser wê xakê dijin. Lê ji ber ku hebûna wan hatiye qedexekirin, rojnamegeriya wan ji di bin tesîra medya tirkî de maye.

Gelo ji Kurdan re medyayekê çawa pêwîst e?

Helbet pîvanên wê yekê hene. Lê ji bîli regez û pîvanan, ez dixwazim goti- neke meşhûr yê avakarê rojnameya Le Monde li vir bibêjim. Dibêje ku “her welatek rojnameya ku layîqê wê ye derdixe”. Helbet ew nêrineke pozîtîf e. Lewma rojnameyêke Kurd ya ku der- keve, divê hemû helên civakê yên îdeo- lojîk, çandî, fikrî, rihi, hizbî, psikolojîk û hwd. di nav xwe de bihewîne.

Medyaya di xeyalê we de çawa ye?

Ji medyaya desthilatdaran cude medyayek heye. Ji bo kesên ku dizanin, ez ê li vir bibêjim. Ya di xeyalê min de rojnameya Libération e ku hê ji ez nû- çegihaniya wê dikim. Lê ew ji ji pîvan û germahiya xwe ya berî 30 salan ket mixabin. Her wiha ew gotina rojname- gerên amerîkî ji kêfa min tîne, “rojna- meya ku derziyê di rehetîya kesan de rake, ji bo kesên nerihat ji derman bide” ku ji bo min mûhim e.

Di dersên rojnamegeriyê de pîvanên herî sereke ku hûn dixwazî sedî sed divê xwendekarên te fêr bibînin çi ne?

Gelek tişt hene. Lê di dersên teorîk û pratîkê de divê bala rojnamegeran li ser sê tiştan be. 1. Divê girêdana wan bi rastiyê re hebe. 2. Divê gotina şef an ji saziya lê kar dike, bi cih bine. 3. Divê piştî xwendevanî bigire.

Vê pêla 5-10 salên dawî kîjan rojna- meger bala te dikişînin?

Ev pîrs gelek ji min tê pîrsîn. Helbet hene lê rojnamegeriya di serê min de ne takekesî lê kolektîv e. Lê rojname- geriya Celal Başlangîç, bi teknîk û ce- sareta xwe ve bala min dikişîne. Her wiha Ahmet Şık. Lê ew her du ji ji medya desthilatdar hatin avêtin. Ji ber ku rojnamegeriya gel û civakê dikirin. Di nav nivîskarên de Umur Talu bi xeta xwe balkêş e. Weki din ji ji nîfşa nû çend kes hene.

Ragıp Duran dema ku internetê ve- dike kîjan malper serê pêşin bala wî dikişînin?

Piştî taştê çend rojnameyên tirk ve- dikim. Ajansa Nûçeyan ya Fîratê ji rojê sê çar caran vedikim. Libération û Le Mondê ditikînim. Weki din Guardian, Independet, New Work Times, Was- hington Post. Ez televizyon temaşe nakim, lê guh didim radyoyê.

Van rojan Le Monde diplomatique bi kurdî derdikeve, hûn vê yekê çawa di- bînin?

Welleh gelekî baş e ku bi kurdî der- keve. Gaveke pîr erêniye. Ez ji salên 70'an ve Le Mond diplomatique dişo- pinim. Rojnameyêke tertîje û cidî ye. Weşaneke siyasî û stewiyayî ye. Her kes dikare hişê xwe bi naveroka wê we- şanê têr bike. Kesên ku hê ji doza tişteki dikin, bila diplomatique sedî sed bix- winin. Ji ber weşana wê ya kurdî gelekî kêfa min hat.

Di dawiyê de di derbarê Kurdan de serpêhatiyekê ku hûn bi xwendeva- nên Rûdawê re parve biki heye gelo?

Di derbarê Kurdan de gelek serpê- hatiyên min hene. Lê bi taybetî Orhan Doğan ji bo min kurdekî gelek cuda bû. Ew hevalekî min yê nêzik bû. Ez ji wî fêrî gelek tiştan di derbarê Kurdan de bûm, tiştên ku di pirtûkan de nayên bahs kirin. Hingê ew nûnerê İHDê bû. Ez ji ji bo şopandina nûçeyan her dem li Cizirê bûm. Dema ku min şevêkê pê re hevpeyvînek çê dikir, hin kesan bi çek bi ser Cizirê de girtin. Dengê gelek silehan dihat. Lê Orhan dizanibû dengê kîjan çekan aidi dewletê an ji PKKê ne. Ez gelekî bi xêra wî li pîrsa Kurd hişyar bûm.

